DIXON ZTR

Manuel d'utilisation

RAM 48ZT CE / 966528301

Instructions originales

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et vous assurer de bien comprendre les instructions avant d'utiliser la machine.

Par souci d'amélioration constante, les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis. Il est à noter qu'aucune réclamation légale ne peut être introduite sur la base des informations contenues dans les présentes instructions. Utilisez exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'utilisation d'autres pièces annulera la garantie.

Ne modifiez en aucun cas la machine et n'installez pas d'équipements non standard sans l'autorisation du fabricant. Les modifications apportées à la machine peuvent insécuriser ou détériorer la machine.

Lorsque ce produit est usé ou n'est plus utilisé, le confier au revendeur ou autre tiers aux fins de recyclage.

©2010 HTC. Tous droits réservés.
Beatrice, NE. Imprimé aux États-Unis.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION 5
- Généralités 5
- Conduite et transport sur les chaussées publiques 5
- Remorquage 5
- Utilisation 5
- Un bon service 6

SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS 7
- Consignes de sécurité 9

SÉCURITÉ 9
- Équipements de protection individuelle 11
- Utilisation en pente 11
- Enfants 12
- Manipulation de l'essence en toute sécurité 13
- Maintenance générale 14
- Transport 16
- Responsabilités du client 16

COMMANDES 17
- Emplacement des commandes 17
- Leviers de commande du mouvement 18
- Bouton de trajectoire 18
- Dispositif de réglage de la hauteur de coupe 19
- Commande de l'accélération 19
- Commande de volet de départ 19
- Contacteur d'allumage 20
- Compteur d'heures 20
- Contacteur des lames 20
- Fusibles 21
- Robinet de coupure d'arrivée de carburant 21
- Frein de stationnement 21
- Réservoir de carburant 22
- Levier de réglage du siège 22

UTILISATION 23
- Formation 23
- Direction 23
- Avant de démarrer 24
- Démarrage du moteur 24
- Batterie faible 28
  - Câbles de démarrage 28
- Mise en marche 29
- Utilisation sur les pentes 30
- Conseils pour la tonte 31
- Arrêt du moteur 32
- Transport manuel 33
  - Tringlerie de by-pass 33

MAINTENANCE 34
- Calendrier de maintenance 34
- Batterie 36
- Système de sécurité 37
- Filtre à air de pompe à carburant 37
- Courroies trapézoïdales 38
- Lames de coupe 39
  - Remplacement des lames 40
- Roulettes anti-dégazonnement 40
- Roulettes 41
- Pression de gonflage des pneus 41
- Réglage du plateau de coupe 42
  - Mise à niveau du plateau 42
- Frein de stationnement 43
- Réglage du frein de stationnement 43
- Bouton de trajectoire 44
- Nettoyage 44

LUBRIFICATION 45
- Calendrier de lubrification 45
- Fixation des roues avant 46
- Roulements de roues avant 46
- Axes de plateau 46
- Remplacement de liquide de boîte-pont 47
- Purge 48

DÉPANNAGE 49

REMISAGE 51
- Remisage hivernal 51
- Entretien 51

SCHÉMAS 52

DONNÉES TECHNIQUES 53
- Accessoires 53
- Spécifications des couples de serrage 53

CERTIFICATS DE CONFORMITÉ 56

CARNET D'ENTRETIEN 57

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de prudence peut entraîner des blessures graves de l'opérateur et de tiers. Le propriétaire doit comprendre ces instructions et autoriser exclusivement les personnes formées à cet effet et qui comprennent ces instructions à utiliser la tondeuse.

Tout opérateur de la tondeuse doit être sain de corps et d'esprit et ne pas être sous l'influence de psychotropes.

AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement du moteur, certaines de ses parties et certains composants de la machine contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cause de cancer, de malformations à la naissance ou tout autre danger pour la reproduction.

AVERTISSEMENT !

Les cosses de batterie, les bornes et leurs accessoires contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cause de cancer, de malformations à la naissance ou tout autre danger pour la reproduction. Se laver les mains après chaque manipulation.

INTRODUCTION

Félicitations

Merci d'avoir acheté une tondeuse autoportée Dixon. Cette machine est conçue pour tondre rapidement surtout de grandes superficies, avec une efficacité supérieure. Un panneau de commande facilement accessible à l'opérateur et une transmission hydrostatique régulée par les commandes de la direction contribuent à la performance de la machine. Ce manuel d'utilisation est un document extrêmement utile. Lisez-en attentivement le contenu avant d'utiliser ou d'entretenir la machine. Pour la sécurité de l'opérateur et de tiers, il est essentiel que les opérateurs de cette machine observent les instructions suivantes (utilisation, entretien, maintenance, etc.). Le respect de ces instructions peut également augmenter considérablement la longévité de la machine et multiplier sa valeur de revente. Si vous revendez votre machine, veillez à remettre ce manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Le dernier chapitre du présent manuel d'utilisation contient un carnet d'entretien. Veillez à ce que les travaux d'entretien et de réparation y soient consignés. Un carnet d'entretien bien tenu réduit les coûts de maintenance et influe sur la valeur de revente de la machine. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre concessionnaire. Munissez-vous du manuel d'utilisation lorsque vous confiez la machine au concessionnaire pour l'entretien.

Généralités

Dans le présent manuel d'utilisation, les notions gauche et droite, avant et arrière s'entendent en regardant dans le sens de conduite normal.

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux spécifications et à la conception sans préavis.

Conduite et transport sur les chaussées publiques

Vérifier les règles de circulation routière en vigueur avant d'emprunter les chaussées publiques. Pour transporter la machine, toujours utiliser des équipements de fixation appropriés et vérifier que la machine est bien arrimée. Ne PAS utiliser cette machine sur des chaussées publiques.

Remorquage

Si la machine est équipée d'un crochet de remorquage, faire preuve d'une extrême prudence pour la remorquer. Ne jamais autoriser les enfants ou d'autres personnes à grimper dans ou sur l'équipement remorqué.

Prendre les virages aussi largement que possible pour éviter de se mettre en travers. Rouler lentement et laisser une distance supplémentaire pour s'arrêter. Ne pas remorquer sur des pentes. Le poids de l'équipement remorqué peut provoquer la perte de traction et de contrôle.

Respecter les recommandations du fabricant concernant les limites de poids des équipements remorqués. Ne pas remorquer à proximité de fossés, canaux ou autres zones à risque.

Utilisation

Cette machine est conçue exclusivement pour tondre l'herbe de pelouses et terrains réguliers, sans obstacles tels que pierres, souches, etc. La machine peut également être utilisée pour d'autres tâches, à condition de l'équiper d'accessoires spéciaux fournis par le fabricant. Le mode d'emploi est livré avec les accessoires. Tous les autres types d'utilisation sont incorrects. Observer attentivement les consignes du fabricant concernant l'utilisation, la maintenance et les réparations. Les tondeuses et tous les équipements électriques peuvent présenter un danger potentiel s'ils ne sont pas utilisés correctement. La sécurité exige du jugement, une utilisation scrupuleusement conforme aux présentes instructions et du bon sens. La machine ne doit être utilisée, entretenue et réparée que par des personnes familiarisées avec les caractéristiques spéciales de la machine, ainsi qu'avec les consignes de sécurité. Utiliser exclusivement des pièces de rechange homologuées pour l'entretien de cette machine. Il convient de respecter impérativement la réglementation en matière de prévention des accidents, les autres règles de sécurité générales, les règlements sur la sécurité au travail et les règles de circulation routière. Des modifications non autorisées de la conception de la machine peuvent dégager le fabricant de toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages matériels en résultant.

INTRODUCTION

Un bon service

Les produits Dixon sont disponibles uniquement dans les magasins de détail spécialisés disposant d'un service complet. Les clients auront ainsi la certitude de bénéficier du meilleur soutien et du service le plus approprié. Avant la livraison, la machine a, par exemple, été inspectée et réglée par le revendeur. Voir le certificat figurant dans le carnet d'entretien du présent manuel d'utilisation.Pour toute pièce de rechange ou toutes questions relatives à l'entretien, la garantie, etc., contacter le professionnel suivant :

Ce manuel d'utilisation appartient à la machine ayant le numéro de série :	Moteur	Transmission

Numéro de fabrication

Le numéro de fabrication de la machine figure sur la plaque imprimée fixée sur le compartiment moteur. La plaque spécifie, de haut en bas :

- La désignation du type de la machine (ID).
- Le numéro du type de la machine (modèle).
- Le numéro de série de la machine (n° de série)

Prendre note de la désignation du type et du numéro de série lors de la commande de pièces de rechange.

Le numéro de fabrication du moteur est gravé sur un des couvre-culasse. La plaque spécifie :

- Le modèle de moteur.
- Le type de moteur.
- Code

Prendre note de ces renseignements pour commander des pièces de rechange.

Un autocollant à code à barres est apposé à l'arrière des moteurs de roue et des pompes hydrostatiques.

SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS

Ces symboles figurent sur la machine et dans le manuel d'utilisation.

Se familiariser avec ces symboles pour en connaître la signification.

AVERTISSEMENT !

Xxxx xxxxxx xxxxx xxxx xxxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxx. xx xxxxxxxx xxxx xxxxxx.

INFORMATION IMPORTANTE

Xxxx xxxxxx xxxxx xxxx xxxxxxxxx xxxxxx xxxxxxxxx. xx xxxxxxxx xxxx xxxxxx.

Marche arrière

Neutre

Rapide

Lent

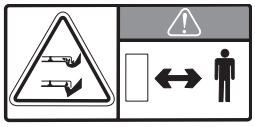
Volet de départ

Carburant

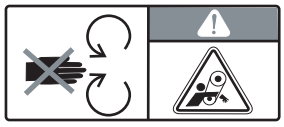
Avertissement !

Frein de stationnement

Marque de conformité CE. Uniquement pour le marché européen



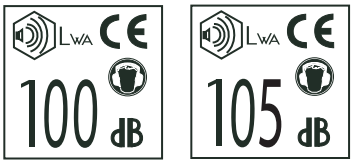
Avertissement ! Lames rotatives, se tenir à l'écart du déflecteur d'éjection



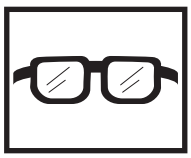
Ne pas toucher aux pièces

L'électrolyte de batterie est corrosif, explosif et inflammable

Ne pas se tenir ici



Émissions de bruit dans l'environnement conformes à la directive de l'Union européenne. L'émission de bruit de la machine est spécifiée au chapitre « Données techniques » et sur les autocollants. Uniquement pour le marché européen



Utiliser des lunettes de protection

Utiliser des lunettes de protection

SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS

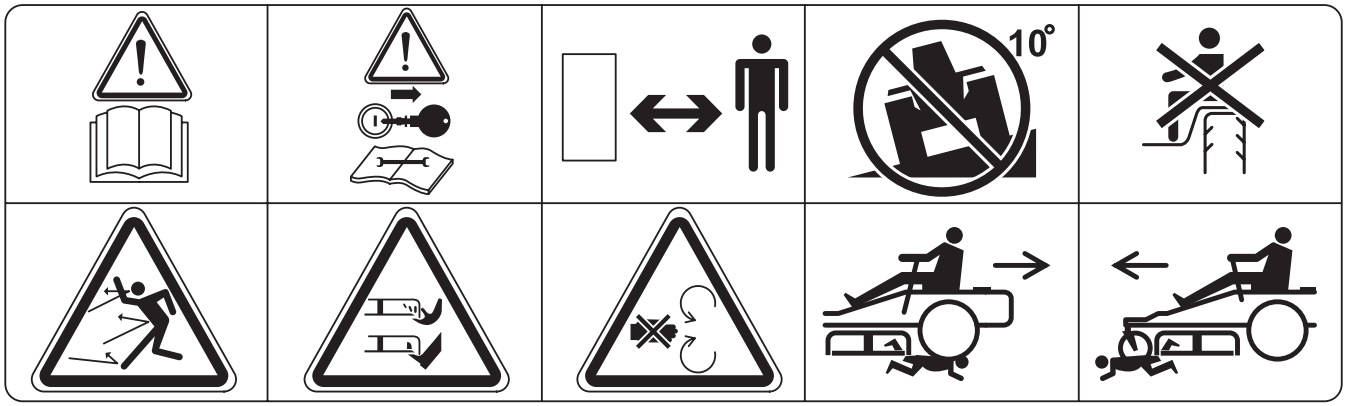
Lire le manuel d'utilisation

Couper le moteur et retirer la clé avantd'entreprendre un quelconque travail de maintenance ou de réparation

Maintenir une distance sûre par rapport à la machine

Ne pas utiliser sur des pentes de plus de 10°

Pas de passagers



Exposition de tout le corps à la projection d'objets

Sectionnement de doigts et d'orteils

Ne pas ouvrir ou déposer les capots de sécurité pendant que le moteur est en marche

Prudence en passant en marche arrière, faire attention aux autres personnes

Prudence en passant en marche avant, faire attention aux autres personnes

Lames tranchantes en mouvement sous le capot

Consignes de sécurité

Ces instructions sont destinées à assurer la sécurité des personnes. Les lire attentivement.

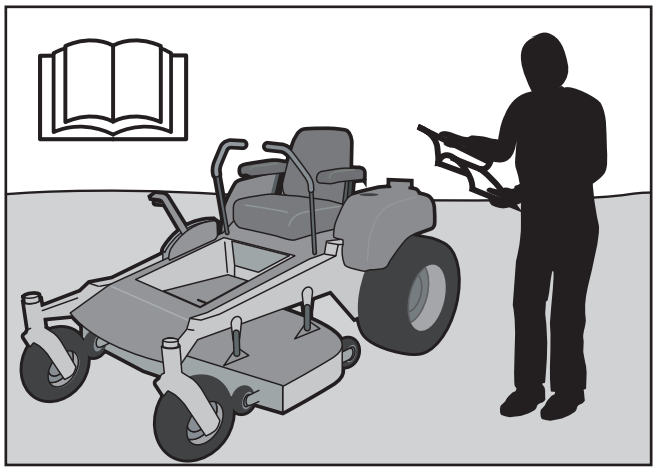
AVERTISSEMENT !

Ce symbole signifie qu'il faut porter une attention particulière aux importantes consignes de sécurité. Il y va de la sécurité des personnes.

IMPORTANT : CETTE MACHINE DE COUPE EST CAPABLE DE SECTIONNER DES MAINS ET DES PIEDS ET DE PROJETER DES OBJETS. LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

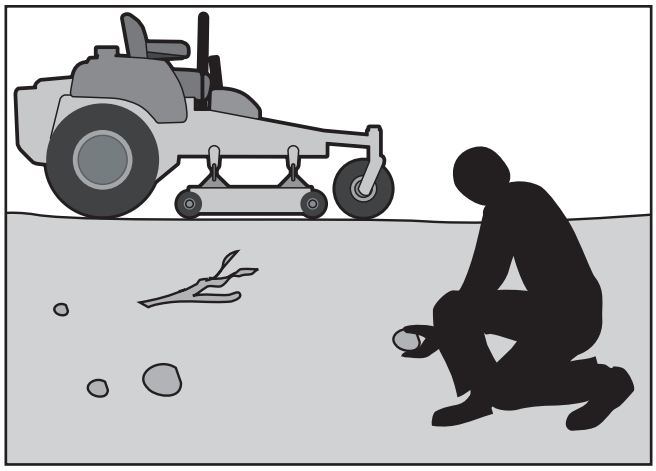
Utilisation générale

- Avant de démarrer la machine, veiller à lire, comprendre et observer toutes les instructions figurant sur la machine et dans le manuel.
- Ne pas approcher les mains ou les pieds des pièces rotatives ni du dessous de la machine. Toujours se tenir à distance de l'orifice d'éjection. L'utilisation de la machine est réservée à des adultes responsables familiarisés avec les instructions.
- Dégager de la zone les objets (pierres, jouets, câbles, etc.) susceptibles d'être aspirés puis projetés par les lames.
- Vérifier que personne ne se trouve dans la zone à tondre avant de mettre la machine en marche. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone.
- Ne jamais transporter de passagers. La machine est conçue pour être utilisée par une seule personne.
- Tondre en marche arrière uniquement lorsque cela s'avère absolument nécessaire. Toujours regarder vers le bas et derrière soi avant et pendant une marche arrière.
- Ne jamais diriger l'herbe tondue vers une personne.
- Éviter d'éjecter l'herbe tondue contre un mur ou un obstacle. Elle risquerait de ricocher vers l'opérateur. Arrêter les lames en cas de passage dans une zone recouverte de gravillons.
- Ne pas utiliser la machine sans le bac de ramassage complet, la protection de l'éjection et les autres dispositifs de sécurité en place et en service.
- Ralentir avant de tourner.
- Ne jamais laisser une machine en marche sans surveillance.
- Toujours arrêter les lames, serrer le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé avant de descendre de la machine.



8011-512

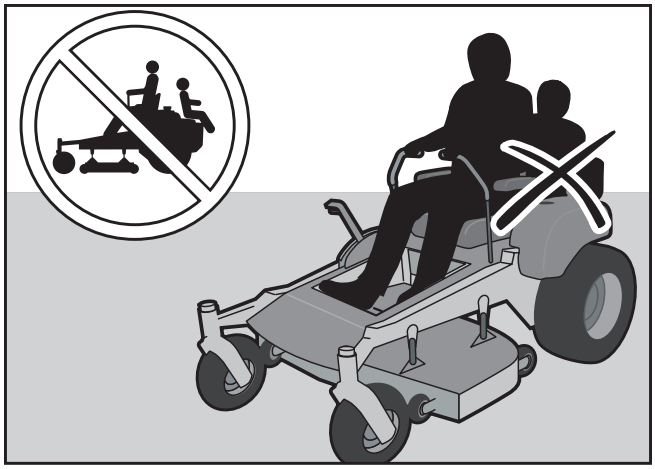
Lire le manuel d'utilisation avant de démarrer la machine



8011-513

Retirer tous les objets de la zone avant de tondre.

- Désengager les lames lorsque l'on ne tond pas. Couper le moteur et attendre que toutes les pièces s'arrêtent complètement avant de nettoyer la machine, de retirer le bac de ramassage ou de dégager la protection de l'éjection.
- Utiliser la machine uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Ne pas utiliser la machine sous l'influence d'alcool ou de médicaments.
- Faire attention à la circulation en cas de travail à proximité ou de traversée de routes.
- Redoubler de prudence pour charger la machine sur sur une remorque ou un camion, et pour l'en décharger.
- Toujours porter des lunettes de protection pour utiliser la machine.
- Des études montrent que les opérateurs de 60 ans et plus sont impliqués dans un pourcentage élevé de blessures liées à l'utilisation de tondeuses. Il conviendrait que ces opérateurs évaluent leur capacité à utiliser la tondeuse autoportée de manière suffisamment sûre pour éviter de se blesser ou de blesser des tiers.
- Respecter les recommandations du fabricant concernant les poids des roues et les contrepoids.
- Toute personne utilisant cette machine doit commencer par lire et comprendre le manuel d'utilisation. La réglementation locale peut fixer l'âge des utilisateurs.
- Éliminer l'herbe, les feuilles ou autres débris accumulés susceptibles d'obstruer l'échappement chaud ou les composants du moteur chaud et de s'enflammer. Ne pas utiliser le plateau de coupe pour déchiqueter des feuilles ou autres débris ; cela formerait un amas.
- Avant d'utiliser ou de remiser la machine, nettoyer tout déversement d'huile ou de carburant.
- Laisser la machine refroidir avant de la remiser.



8011-520

Ne jamais prendre de passagers à bord.

AVERTISSEMENT !

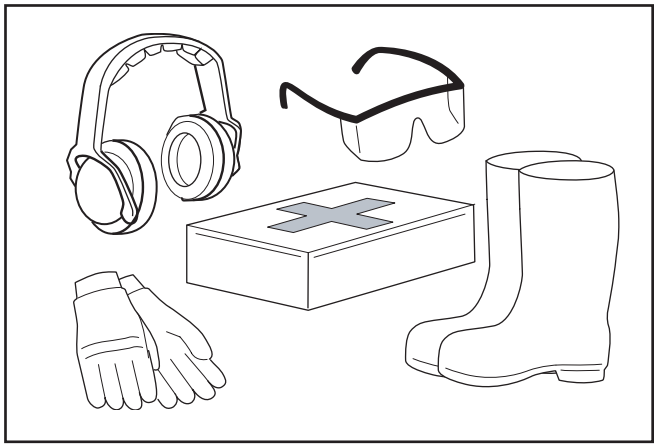
Les gaz d'échappement du moteur et certains composants de la machine contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus comme causes de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproductifs. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. Ne pas utiliser la machine dans un espace clos.

Équipements de protection individuelle

AVERTISSEMENT !

Porter systématiquement des équipements de protection individuelle homologués (comme illustré) pour utiliser la machine. Les équipements de protection individuelle ne peuvent pas éliminer le risque de blessure, mais ils peuvent réduire la gravité de la blessure en cas d'accident. Demander l'aide du revendeur pour choisir les équipements appropriés.

- S'assurer de la disponibilité d'une trousse de premiers soins lors de l'utilisation de la machine.
- Ne jamais utiliser la machine pieds nus.
- Toujours porter des chaussures ou des bottes de protection, de préférence avec embouts en acier.
- Toujours porter des lunettes de protection homologuées ou une visière intégrale pour le montage ou la conduite.
- Toujours porter des gants pour manipuler les lames.
- Ne jamais porter de vêtements amples susceptibles d'être happés par les pièces en mouvement.
- Utiliser des protections auditives pour éviter un endommagement de l'audition.



8011-670a

Équipements de protection individuelle

Utilisation en pente

Les pentes sont la cause principale de la perte de contrôle et de basculement, pouvant provoquer des blessures corporelles graves, voire mortelles. L'utilisation en pente requiert une extrême prudence. S'il est impossible de monter la pente ou si l'on ne se sent pas à l'aise, renoncer à tondre.

- Tondre en montant ou descendant les pentes (10 degrés maximum), jamais en dévers.
- Faire attention aux trous, ornières, bosses, pierres ou autres objets dissimulés. La machine peut basculer sur terrain accidenté. Des herbes hautes peuvent masquer les obstacles.
- Choisir une vitesse de déplacement lente, de manière à éviter un arrêt sur la pente.
- Ne pas tondre de l'herbe humide. Les pneus risquent de perdre leur traction.
- Éviter de démarrer, de s'arrêter ou de tourner sur une pente. En cas de perte de traction des pneus, désengager les lames et descendre la pente lentement.
- Sur les pentes, maintenir un mouvement lent et progressif.

AVERTISSEMENT !

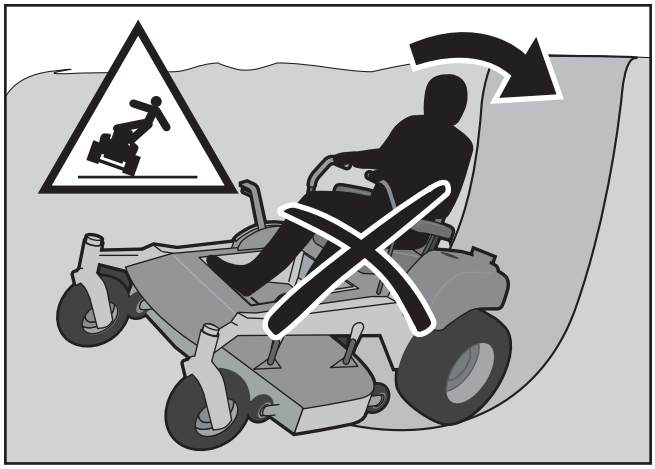
Ne pas monter ou descendre des pentes de plus de 10 degrés. Et ne pas prendre les pentes en dévers.

- Ne pas changer brusquement de rapport ou de direction, car cela risquerait de provoquer un renversement de la machine.
- Faire preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation de la machine avec des bacs de ramassage ou d'autres équipements ; ils peuvent affecter la stabilité de la machine.
- Ne pas emprunter de pentes raides.
- Ne pas essayer de stabiliser la machine en posant un pied à terre.
- Ne pas tondre à proximité de tranchées, fossés ou remblais. La machine peut basculer brusquement si une roue se trouve sur le rebord ou si le rebord s'affaisse.

Enfants

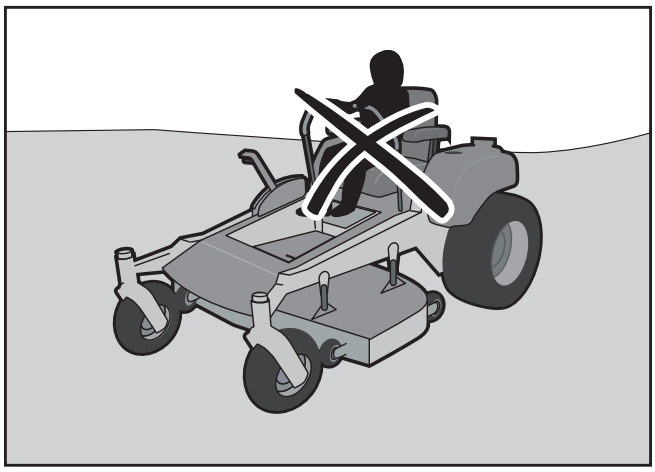
Des accidents graves peuvent se produire si l'opérateur ne fait pas attention à la présence d'enfants. Les enfant sont souvent attirés par la machine et par l'activité de tonte. Ne jamais supposer que les enfants resteront là où ils ont été vus pour la dernière fois.

- Tenir les enfants à l'écart de la zone de tonte et sous la surveillance d'un adulte responsable autre que l'opérateur.
- Rester vigilant et couper le moteur de la machine si un enfant pénètre dans la zone à tondre.
- Avant et pendant une marche arrière, regarder derrière soi et vers le bas afin de s'assurer de l'absence de jeunes enfants.
- Ne jamais transporter d'enfants, même avec les lames arrêtées. Ils pourraient tomber et se blesser gravement ou entraver la sécurité de fonctionnement de la machine. Les enfants qui ont déjà essayé auparavant peuvent surgir brusquement dans la zone à tondre pour remonter sur la machine, au risque d'être renversés par la machine.
- Ne jamais laisser un enfant manœuvrer la machine.
- Redoubler de prudence à l'approche d'angles morts, d'arbustes, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer un enfant.



8011-509

Redoubler de prudence sur les pentes.



8011-517

Ne jamais laisser un enfant manœuvrer la machine

8011-518

Ne pas laisser d'enfant s'approcher de la zone de travail.

AVERTISSEMENT !

Ne pas démarrer le moteur lorsque la plate-forme conducteur ou une plaque de protection de courroie d'entraînement du plateau de coupe est déposée.

Manipulation de l'essence en toute sécurité

Pour éviter des blessures corporelles et des dommages matériels, être très prudent en manipulant l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs sont explosives.

- Éteindre cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'inflammation.
- Utiliser uniquement des bidons d'essence homologués.
- Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ni ajouter du carburant lorsque le moteur est en marche. Laisser refroidir le moteur jusqu'à une température sûre avant de faire le plein.
- Ne jamais faire le plein de la machine à l'intérieur.
- Ne jamais entreposer la machine ou le bidon d'essence à proximité d'une flamme nue, d'étincelles, d'une veilleuse (de chauffe-eau ou d'un autre appareil similaire).
- Avant de faire le plein, limiter le risque de formation d'électricité statique en touchant une surface métallique.
- Ne jamais remplir des bidons à l'intérieur d'un véhicule ou sur la plate-forme d'un camion ou d'une remorque avec un revêtement plastique. Toujours placer les bidons sur le sol à l'écart de la machine pour faire le plein.
- Retirer tout équipement à essence du camion ou de la remorque et faire le plein par terre. Quand cela n'est pas possible, faire le plein de la machine avec un bidon portable plutôt qu'avec un pistolet distributeur d'essence.
- Garder en permanence le pistolet distributeur en contact avec le bord du réservoir de carburant ou de l'ouverture du bidon jusqu'à ce que le réservoir soit rempli. Ne pas utiliser de dispositif de blocage d'ouverture de pistolet distributeur.
- En cas de déversement de carburant sur les vêtements, se changer immédiatement.
- Ne jamais remplir excessivement un réservoir de carburant. Remettre en place le bouchon du réservoir et bien le serrer.
- Ne pas démarrer le moteur à proximité d'un épanchement de carburant.

8011-516

Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur.

AVERTISSEMENT !

Le moteur et le système d'échappement deviennent très chauds pendant la conduite.

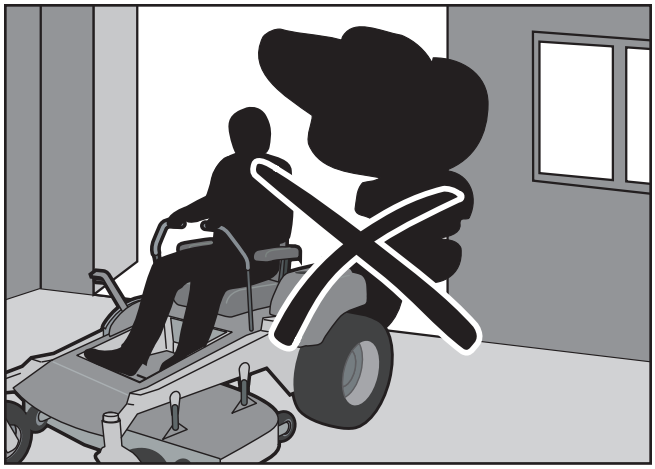
Risque de brûlures en cas de contact.

Laisser refroidir le moteur jusqu'à une température sûre avant de faire le plein.

- Ne jamais utiliser de l'essence comme agent de nettoyage.
- En cas de fuite au niveau du circuit d'alimentation en carburant, ne pas démarrer le moteur tant que la fuite n'est pas réparée.
- Contrôler le niveau de carburant avant chaque utilisation et laisser de la place pour la dilatation du carburant, car le carburant risque de se dilater et de déborder sous l'effet de la chaleur du moteur et du soleil.

Maintenance générale

- Ne jamais utiliser la machine à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et mortel.
- Veiller à ce que les boulons et écrous soient toujours correctement serrés, de façon à assurer l'état de fonctionnement sûr de l'équipement.
- Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Contrôler régulièrement leur fonctionnement.
- Éliminer de la machine l'herbe, les feuilles ou autres débris accumulés. Nettoyer tout déversement d'huile ou de carburant et éliminer tout débris imbibé de carburant. Laisser la machine refroidir avant de la remiser.
- En cas d'impact avec un corps étranger, arrêter et inspecter la machine. Réparer au besoin avant de redémarrer.
- Ne jamais procéder à un réglage ou une réparation avec le moteur en marche.
- Contrôler régulièrement l'état des composants du bac de ramassage et de la protection de l'éjection, et les remplacer au besoin par des pièces recommandées par le fabricant.
- Les lames sont tranchantes et peuvent provoquer des coupures et des entailles. Envelopper les lames ou utiliser des gants de protection pour les manipuler.
- Contrôler régulièrement le fonctionnement du frein de stationnement. Le régler et en effectuer l'entretien si nécessaire.
- Maintenir les étiquettes de sécurité et d'instructions en bon état, et les remplacer au besoin.
- Ne pas modifier les équipements de sécurité. Contrôler régulièrement leur bon fonctionnement. Ne pas conduire la machine avec des plaques de protection, capots de protection, contacteurs de sécurité ou autres dispositifs de protection endommagés ou démontés.
- Ne pas modifier le réglage des régulateurs et éviter de faire tourner le moteur à un régime trop élevé. Un régime moteur trop élevé risque de provoquer un endommagement des composants de la machine.
- Faire preuve de prudence en cas de manipulation de l'électrolyte de batterie. La projection d'électrolyte sur la peau peut provoquer de graves brûlures. En cas de projection de l'électrolyte de batterie sur la peau, rincer immédiatement à l'eau.



8011-515

Ne jamais conduire la machine dans un espace clos.

AVERTISSEMENT !

Utiliser des lunettes de protection pour les travaux de maintenance.

AVERTISSEMENT !

La batterie contient du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques reconnus comme causes de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproductifs. Se laver les mains après avoir manipulé la batterie.

- La projection d'électrolyte dans les yeux peut entraîner la cécité ; consulter immédiatement un médecin.
- Faire preuve de prudence lors de l'entretien de la batterie. Des gaz explosifs se forment dans la batterie. Ne jamais procéder à la maintenance de la batterie en fumant ou à proximité de flammes nues ou d'étincelles.
- La batterie peut exploser et provoquer des blessures graves ou des dommages.

- S’assurer que les écrous et les boulons (notamment les boulons de fixation des lames) sont bien serrés, au couple correct et que l’équipement est en bon état.
- La machine a été testée et homologuée uniquement avec l’équipement fourni d’origine ou recommandé par le fabricant. Utiliser exclusivement des pièces de rechange homologuées pour la machine.
- Les lames de déchiquetage doivent être utilisées uniquement aux endroits où une qualité de tonte supérieure est souhaitée.
-

6003-009

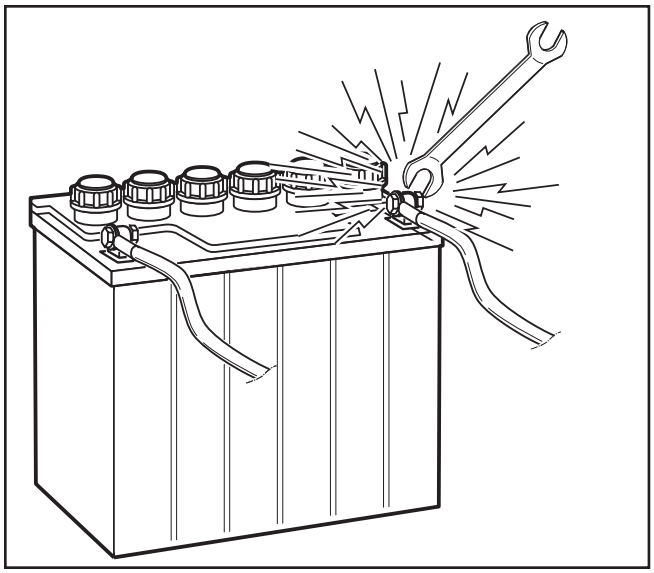
Ne pas fumer pendant la maintenance de la batterie. La batterie peut exploser et provoquer de graves blessures ou endommagements.

Des étincelles peuvent se former lors d’un travail avec la batterie et les gros câbles du circuit de démarrage. Cela peut provoquer l’explosion de la batterie, un incendie ou des blessures aux yeux. Aucune étincelle ne peut se former dans ce circuit après le retrait du câble de châssis (généralement négatif, noir) de la batterie.

AVERTISSEMENT !

Éviter la formation d’étincelles et leurs conséquences en suivant les instructions suivantes :

- Utiliser des lunettes de protection.
- S’assurer que le bouchon de remplissage de carburant est bien serré et qu’aucune substance inflammable n’est entreposée dans un bidon ouvert. Ne jamais intervenir sur le circuit de démarrage en cas de présence de carburant renversé.
- Débrancher en premier le câble de châssis de la batterie, et le rebrancher en dernier.
- Ne pas provoquer de court-circuit en pont sur le relais du démarreur pour lancer le démarreur.



8009-728

Risque de formation d’étincelles

- Nettoyer régulièrement le plateau et le dessous du plateau, en évitant d'asperger d'eau le moteur et les composants électriques.

Transport

- La machine est lourde et peut provoquer de graves blessures par écrasement. Faire preuve d'une extrême prudence pour la charger sur un véhicule ou une remorque, et pour l'en décharger.
- Utiliser une remorque homologuée pour transporter la machine. Serrer le frein de stationnement, couper l'alimentation en carburant et immobiliser la machine avec des dispositifs de fixation homologués, tels que des lanières, des chaînes ou des sangles, pour le transport.
- Ne pas utiliser cette machine sur des chaussées publiques.
- Vérifier les règles de circulation routière locales avant de transporter la machine sur route, et les respecter.
- Ne pas remorquer la machine, car cela risquerait d'endommager le système d'entraînement.
- Ne pas tracter de remorques, etc., avec cette tondeuse. Elles risqueraient de se mettre de travers ou de basculer, au risque d'endommager la tondeuse et de blesser gravement l'opérateur.
- Charger la machine sur un camion ou une remorque en montant des rampes suffisamment robustes à vitesse lente. Ne pas la soulever ! Cette machine n'est pas destinée à être soulevée manuellement.

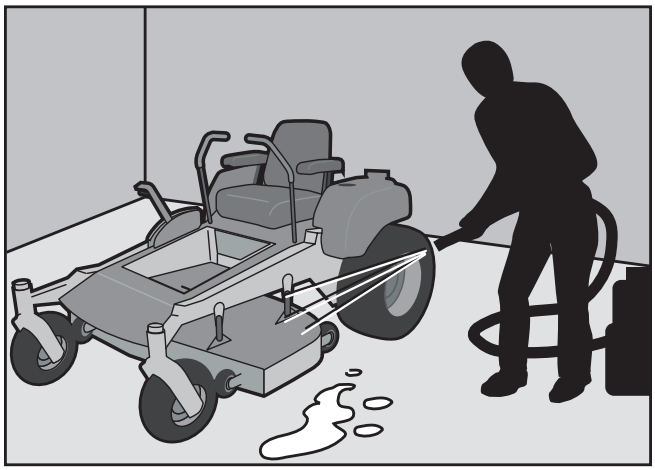
Responsabilités du client

- Lire et observer toutes les règles de sécurité.
- Suivre un calendrier régulier de maintenance, d'entretien et d'utilisation de la tondeuse.
- Suivre les instructions fournies dans les sections « Maintenance » et « Remisage » de ce manuel d'utilisation.

Un pare-étincelles pour pot d'échappement est disponible auprès des concessionnaires Dixon agréés.

INFORMATION IMPORTANTE

Le frein de stationnement n'est pas suffisant pour immobiliser la machine pendant le transport. Vérifier que la machine est bien arrimée au véhicule de transport. Toujours installer la machine en marche arrière sur le véhicule de transport pour éviter son basculement.



8011-514

Nettoyer régulièrement le plateau

AVERTISSEMENT !

De l'huile hydraulique s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et provoquer des blessures graves. En cas de blessure par projection de fluide, consulter immédiatement un médecin. Une infection ou une réaction grave risque de se développer si aucun traitement médical approprié n'est immédiatement administré.

AVERTISSEMENT !

Cette tondeuse est équipée d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisée sur ou à proximité de terrains boisés non entretenus, recouverts de buissons ou d'herbe, sauf si le système d'échappement est équipé d'un pare-étincelles conforme à la législation locale ou nationale (le cas échéant). En cas d'utilisation d'un pare-étincelles, l'opérateur doit veiller à le maintenir en bon état de fonctionnement.

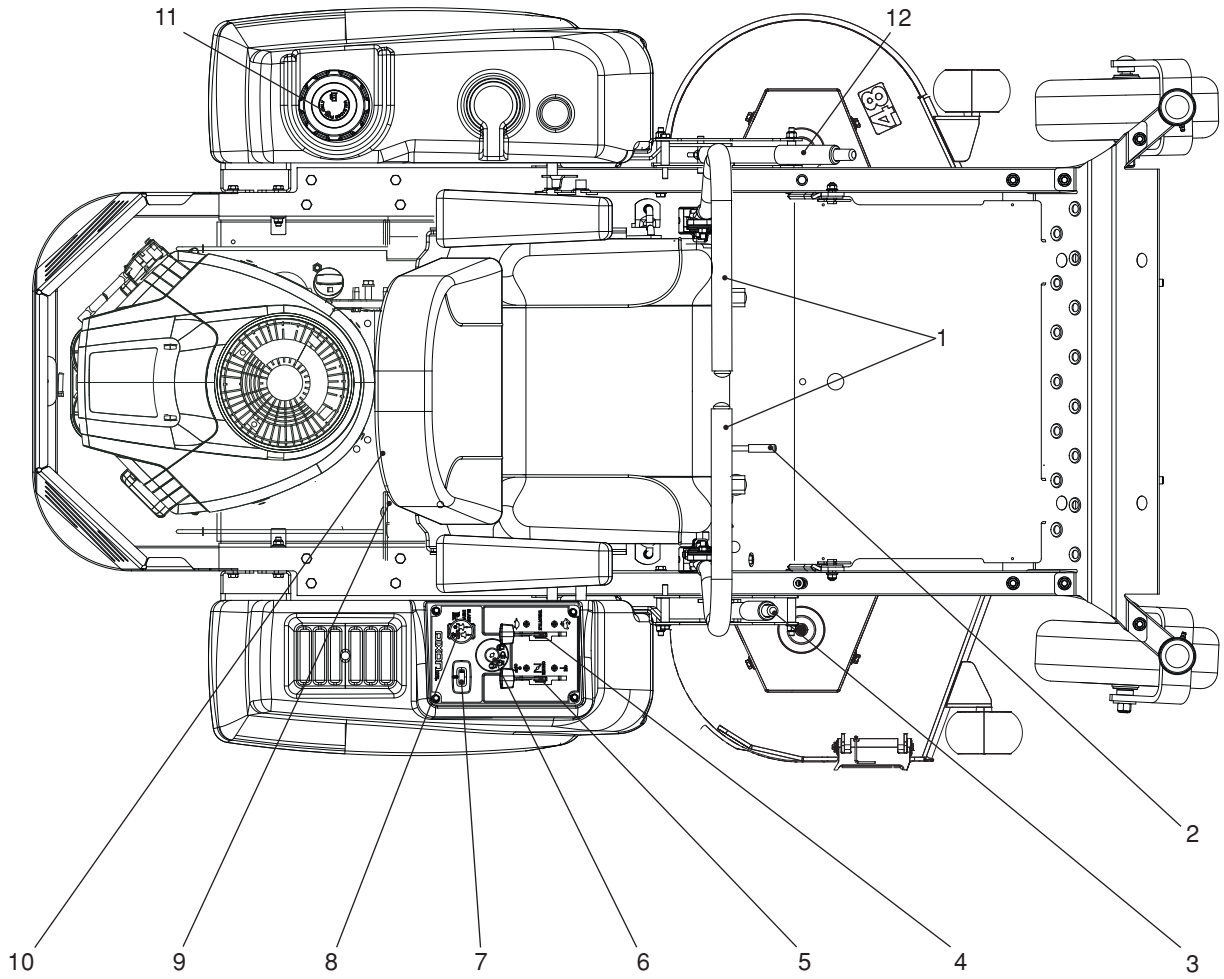
COMMANDES

Le présent manuel d'utilisation décrit la tondeuse Dixon autoportée à rayon de braquage zéro. La tondeuse est équipée d'un moteur quatre temps à soupapes en tête Briggs & Stratton développant 26* ch.

Le mouvement du moteur est transmis via deux pompes hydrauliques entraînées par courroie, et entraîne à son tour un moteur hydraulique pour chaque roue motrice. Les commandes de direction gauche et droite permettent de réguler le débit et, de ce fait, le sens de déplacement et la vitesse.

** La puissance des moteurs indiquée correspond à la puissance de sortie nette moyenne (au régime spécifié) d'un moteur de production type pour le modèle de moteur, mesurée selon la norme SAE J1349/ISO1585. Les moteurs produits à grande échelle peuvent différer de cette valeur. La puissance de sortie réelle du moteur équipant la machine varie en fonction de différentes variables (vitesse de fonctionnement, conditions environnementales, etc.).*

Emplacement des commandes



1. Leviers de commande du mouvement
2. Levier de réglage du siège
3. Dispositif de réglage de la hauteur de coupe
4. Commande de l'accélération
5. Commande de volet de départ
6. Contacteur d'allumage
7. Compteur d'heures
8. Contacteur des lames
9. Fusibles
10. Robinet de coupure d'arrivée de carburant
11. Bouchon du réservoir de carburant
12. Frein de stationnement

Leviers de commande du mouvement

La vitesse et le sens de déplacement de la machine sont modifiés en permanence à l'aide des deux commandes de direction. Les commandes de direction peuvent être déplacées vers l'avant ou vers l'arrière depuis une position neutre. La machine dispose en outre d'une position neutre qui se verrouille lorsque les commandes de direction sont déplacées vers l'extérieur.

Lorsque les deux commandes sont au neutre (N), la machine est immobilisée.

En déplaçant les deux commandes de manière identique vers l'avant ou l'arrière, la machine se déplace en ligne droite vers l'avant ou l'arrière, respectivement.

Par exemple, pour tourner à droite en marche avant, déplacer la commande de droite vers le neutre. La rotation de la roue droite diminue et la machine vire à droite.

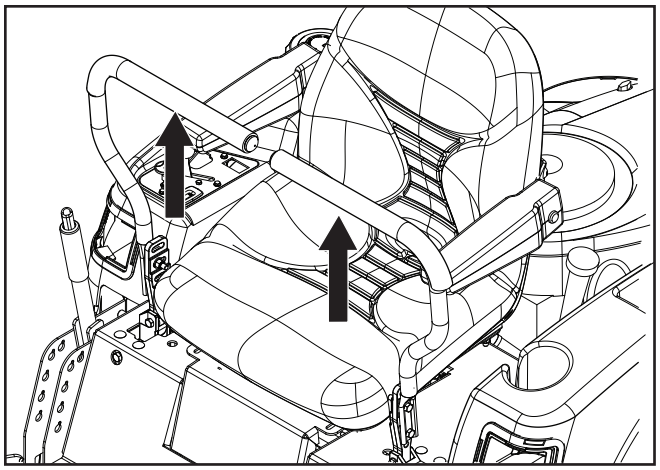
Le rayon de braquage zéro s'obtient en déplaçant une commande vers l'arrière (au-delà du neutre) et en déplaçant délicatement l'autre commande de direction vers l'avant, depuis le neutre. Le sens de rotation au rayon de braquage zéro est fonction de la commande de direction déplacée vers l'arrière au-delà du neutre. Si c'est la commande de gauche qui est tirée vers l'arrière, la machine vire à gauche. Faire preuve d'une extrême prudence pendant cette manœuvre. Si les commandes de direction ne sont pas en positions identiques avec la machine à l'arrêt ou ne s'insèrent pas dans les encoches de mouvement de commande vers l'extérieur, il est possible de les régler.

AVERTISSEMENT !

La machine peut virer très rapidement si une commande de direction est déplacée beaucoup plus vers l'avant que l'autre.

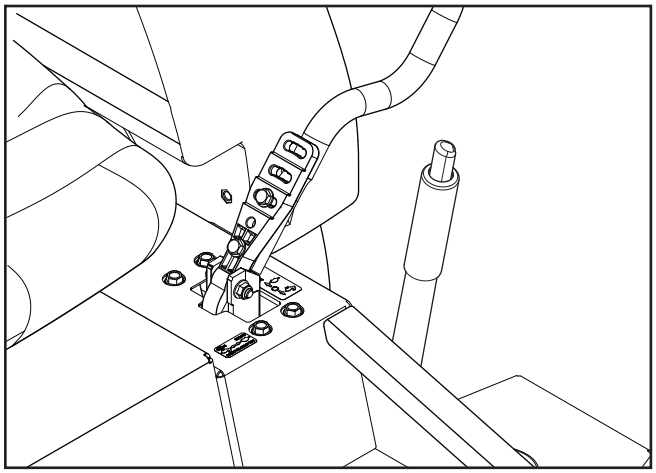
Bouton de trajectoire

Le boulon de trajectoire et le bouton de trajectoire jouent un rôle de dispositifs limiteurs pour les leviers de commande du mouvement en position pleine marche avant. Si la tondeuse ne se déplace pas de façon rectiligne, vérifier la pression de gonflage des deux pneus arrière. Pour les réglages, voir « Trajectoire » dans la section « Maintenance ».



8058-022

Commandes de direction - Neutre



8058-077

Commandes de direction - Blocage du neutre

Dispositif de réglage de la hauteur de coupe

La hauteur du plateau de coupe se règle en appuyant sur le bouton du levier de levage et en le tirant en arrière pour soulever le plateau. Pour abaisser le plateau, appuyer sur le bouton du levier de levage et le pousser en avant pour permettre au plateau de s'abaisser jusqu'à la hauteur de coupe appropriée. La hauteur de coupe peut être réglée entre 38 mm et 102 mm (1½" à 4") par incréments de 13 mm (½"). Les hauteurs sont mesurées depuis le sol jusqu'à l'extrémité des lames, avec le moteur à l'arrêt.

INFORMATION IMPORTANTE

Toujours utiliser la position de relevage maximum pour le transport.

INFORMATION IMPORTANTE

Pour obtenir une hauteur de coupe régulière, il est important de gonfler les quatre pneus à 1 bar (15 PSI).

Commande de l'accélération

La commande de l'accélération règle le régime moteur et, de ce fait, la vitesse de rotation des lames, en supposant que le contacteur des lames soit tiré. Voir « Engagement du plateau de coupe ».

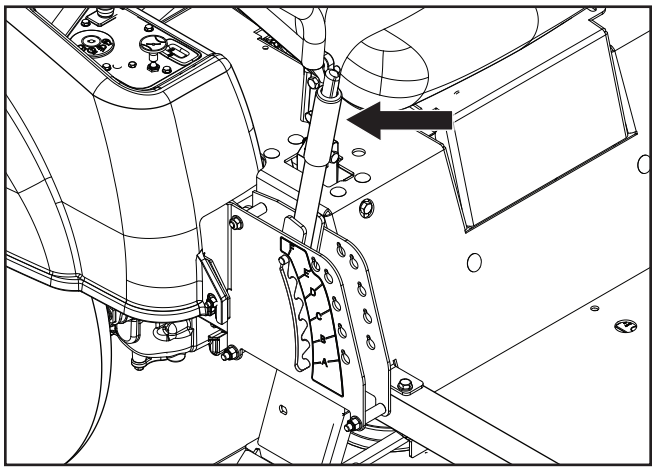
Pour augmenter ou diminuer le régime moteur, déplacer la commande vers l'avant ou vers l'arrière, respectivement. Éviter de laisser tourner le moteur au ralenti pendant de longues périodes, car les bougies d'allumage risqueraient de s'encrasser.

METTRE LES PLEINS GAZ POUR TONDRE, de façon à obtenir des performances de tonte optimales et à charger la batterie au maximum.

Commande de volet de départ

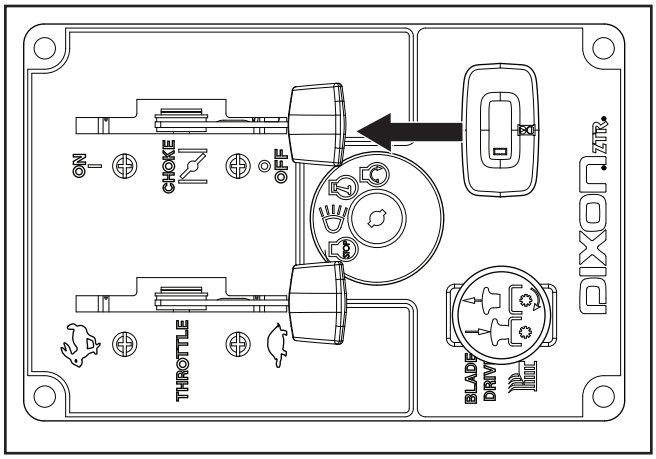
La commande de volet de départ est utilisée pour les démarrages à froid, afin de fournir au moteur un mélange de carburant plus riche.

Pour les démarrages à froid, pousser la commande jusqu'à la position d'activation (ON).



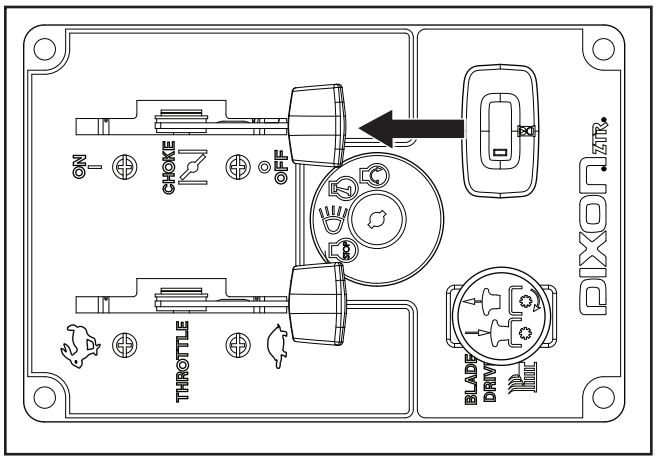
8050-838

Dispositif de réglage de la hauteur de coupe du plateau de coupe



8050-839

Commande de l'accélération

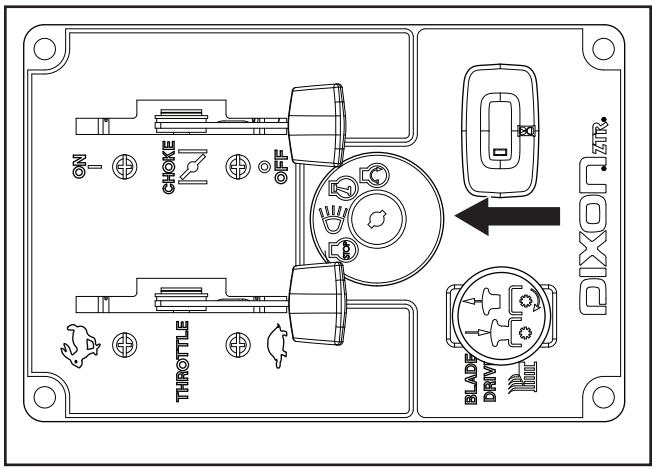


8050-839

Commande de volet de départ

Contacteur d'allumage

La clé de contact se trouve sur le panneau de commande et permet de démarrer et d'arrêter le moteur.

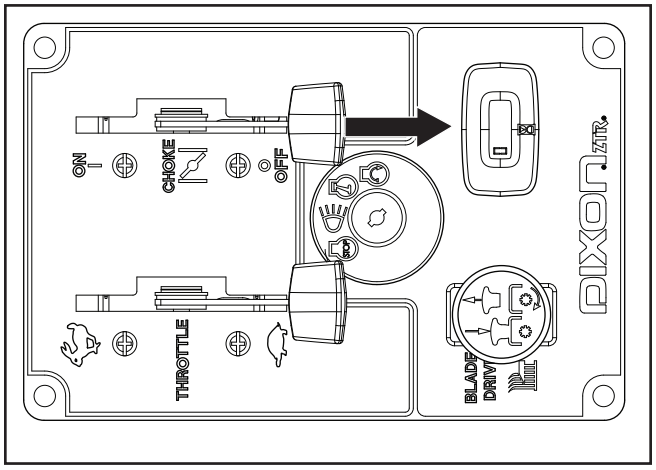


8050-839

Contacteur d'allumage

Compteur d'heures

Le compteur d'heures affiche le nombre total d'heures de fonctionnement. L'indication CHG OIL (Remplacer l'huile) s'affiche de façon clignotante toutes les 50 heures. Le clignotement commence une heure avant l'intervalle et se poursuit pendant l'heure qui le suit. L'icône de remplacement d'huile s'allume et s'éteint automatiquement. Le compteur d'heures ne peut pas être réinitialisé manuellement.

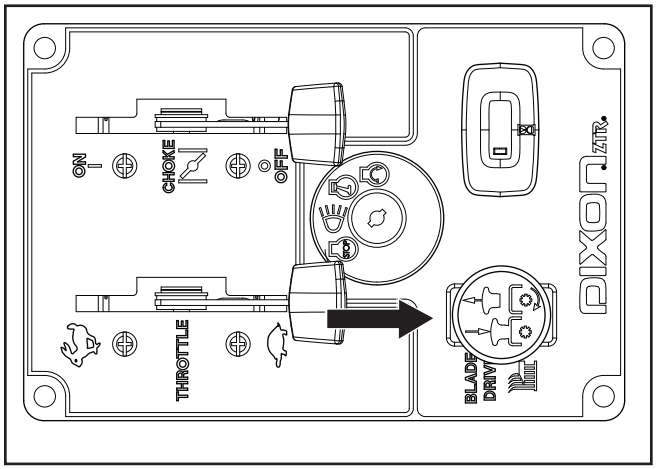


8050-839

Compteur d'heures

Contacteur des lames

Pour engager le plateau de coupe, tirer le bouton ; les lames de la tondeuse se désengagent lorsque le bouton est enfoncé.



8050-839

Contacteur des lames

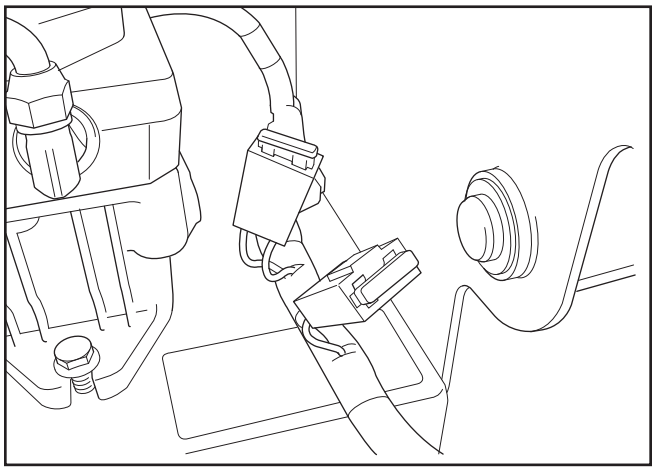
Fusibles

Les fusibles se trouvent sur le côté gauche de la machine. Pour y accéder, basculer le siège vers l'avant. Il s'agit de fusibles à broches plates du même type que ceux utilisés sur les automobiles.

Deux fusibles, avec les calibres et fonctions suivants, sont prévus :

Fusible primaire 20 A

Accouplement du plateau de coupe 7,5 A



8011-420

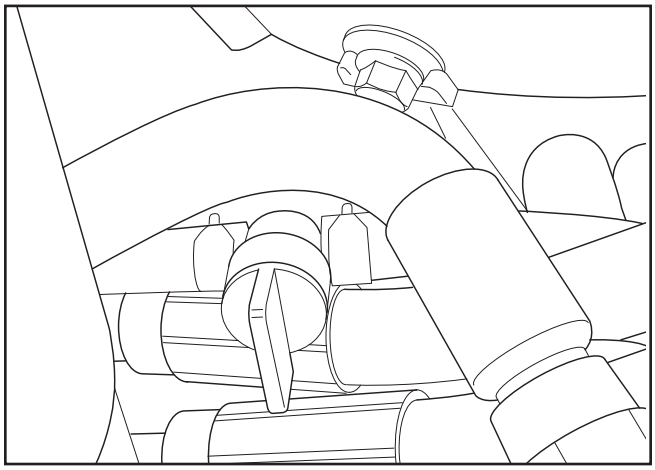
Fusibles

Robinet de coupure d'arrivée de carburant

Le robinet de coupure d'arrivée de carburant se situe à l'arrière droite du siège. Le robinet est fermé lorsque la poignée est perpendiculaire à la conduite de carburant.

INFORMATION IMPORTANTE

La machine doit être parfaitement immobilisée pour le serrage du frein de stationnement. Serrer systématiquement le frein de stationnement avant de descendre. Relâcher le frein de stationnement avant de mettre la tondeuse en mouvement.



8011-419

Robinet de coupure d'arrivée de carburant en position FERMÉE

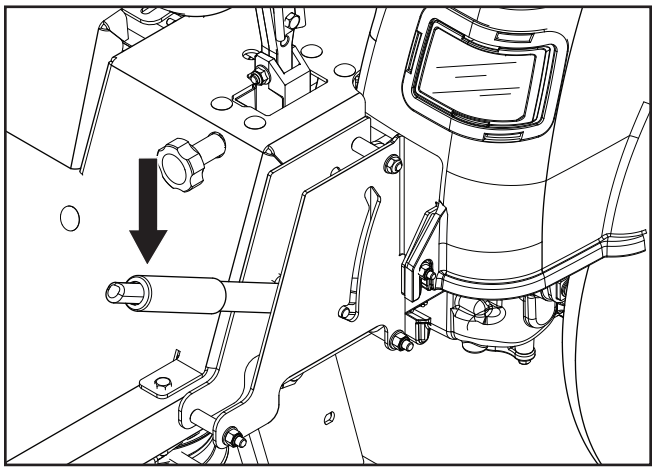
INFORMATION IMPORTANTE

Ne pas compter uniquement sur le frein de stationnement pour l'immobilisation de la tondeuse lors de son transport. La fixer à l'aide de sangles.

Frein de stationnement

Le frein de stationnement se trouve sur le côté gauche de la machine. Appuyer sur le bouton déclencheur et tirer le levier vers l'arrière pour activer le frein ; le pousser vers l'avant pour le désactiver.

Le frein de stationnement est conçu pour maintenir la tondeuse en position immobile, pas pour l'arrêter en cours de déplacement. Le moteur s'arrête en cas d'activation du frein de stationnement lorsque les leviers de commande en position de conduite.



8058-020

Frein de stationnement désactivé

Réservoir de carburant

La machine est dotée d'un réservoir de carburant situé juste derrière le siège. Le réservoir a une capacité de 17 litres (4,5 gallons).

Le moteur fonctionne à l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimum de 85 (pas de mélange d'essence). L'essence alkylat conforme aux normes antipollution peut être utilisée. Voir aussi les « Données techniques » concernant le carburant éthanol. Le carburant méthanol est interdit.

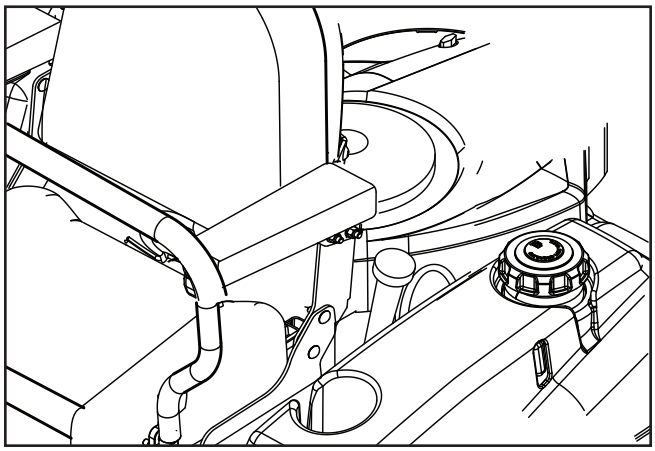
En cas d'utilisation de la machine à des températures inférieures à 0°C (32°F), utiliser de l'essence hiver propre fraîche pour garantir un bon démarrage par temps froid.

INFORMATION IMPORTANTE

L'expérience a montré que les mélanges de carburant et d'alcool (appelés gasohol, éthanol ou méthanol) peuvent attirer l'humidité, provoquant la séparation et la formation d'acides pendant le remisage. Le gaz acide peut endommager le système de carburant d'un moteur pendant le remisage. Afin d'éviter des problèmes de moteur, il convient de vidanger le circuit de carburant avant un remisage de 30 jours ou plus. Vidanger le réservoir de carburant, démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce que les conduites de carburant et le carburateur soient vides. Utiliser du carburant frais la saison suivante. Pour plus d'informations, voir « Consignes de remisage ». Ne jamais utiliser des détergents pour moteur ou carburateur dans le réservoir de carburant, car cela risquerait de l'endommager irrémédiablement.

Levier de réglage du siège

Le siège peut être réglé d'avant en arrière. Pour les réglages, déplacer le levier situé sous le bord avant du siège vers la gauche (vu par le conducteur assis), après quoi le siège peut être déplacé vers l'arrière ou l'avant.



8050-833

Réservoir de carburant

AVERTISSEMENT !

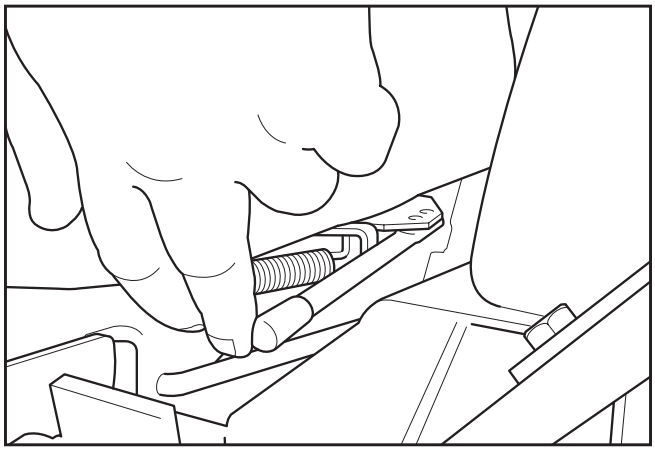
Remplir jusqu'au bas du goulot du réservoir. Ne pas remplir à l'excès. Essuyer tout déversement de carburant ou d'huile. Ne pas entreposer, déverser ou utiliser de l'essence à proximité d'une flamme nue.

AVERTISSEMENT !

Le moteur et le système d'échappement deviennent très chauds pendant la conduite.

Risque de brûlures en cas de contact.

Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement pendant au moins deux (2) minutes avant de faire le plein.



8011-441

Réglage du siège

Lire la section « Consignes de sécurité » et les pages suivantes si l'on ne connaît pas la machine.

Formation

Les tondeuses à rayon de braquage zéro sont nettement plus maniables que les tondeuses autoportées classiques, ce grâce à leurs capacités de direction uniques.

Il est recommandé de prendre connaissance de l'intégralité de cette section avant d'essayer de manœuvrer la tondeuse en mode autonome. Lors de la première utilisation de la tondeuse, il est également conseillé d'utiliser une vitesse d'accélération réduite et une vitesse d'avance lente en ne déplaçant PAS les leviers de commande à fond vers l'avant et l'arrière pendant la mise en marche initiale ou tant que l'opérateur n'est pas à l'aise avec les commandes. Il est conseillé aux nouveaux utilisateurs des tondeuses à rayon de braquage zéro de commencer par se familiariser avec le mouvement de la tondeuse sur une surface dure, comme du béton ou du bitume AVANT d'essayer sur le gazon. Tant que l'opérateur n'est pas à l'aise avec les commandes de la tondeuse et le rayon de braquage zéro, il risque d'endommager le gazon par des manœuvres trop agressives.

INFORMATION IMPORTANTE

Lorsque les leviers de commande sont en position arrière, ils reviennent automatiquement au neutre une fois relâchés. Ce qui peut provoquer l'arrêt brusque de la tondeuse.

Direction

Pour passer en marche avant et arrière

La direction et la vitesse des mouvements de la tondeuse sont affectées par le mouvement du (des) levier(s) de commande de part et d'autre de la tondeuse. Le levier de commande de gauche commande la roue gauche. Le levier de commande de droite commande la roue droite.

Il est conseillé aux nouveaux utilisateurs de pousser la tondeuse (voir « Déplacement manuel de la machine » à la section « Utilisation ») sur une surface plate découverte, sans personnes, ni véhicules ou/ obstacles à proximité. Pour déplacer la machine de manière autonome, l'opérateur doit être assis sur le siège, démarrer le moteur (voir « Avant de démarrer » à la section « Utilisation »), régler le régime moteur sur le ralenti, relâcher le frein de stationnement, ne pas encore engager les lames, faire tourner les leviers de commande vers l'intérieur. La tondeuse ne bougera pas tant que les leviers de commande n'auront pas été déplacés vers l'avant ou l'arrière. Déplacer lentement les deux leviers de commande légèrement vers l'avant. Cette opération permettra à la tondeuse de commencer à se déplacer vers l'avant en ligne droite. Retirer les leviers de commande au neutre, la tondeuse devrait s'arrêter. Tirer légèrement les leviers de commande vers l'arrière pour faire reculer la tondeuse. Repousser les leviers de commande sur le neutre, la tondeuse devrait s'arrêter.

Pour braquer à droite

En marche avant, retirer le levier de droite sur le neutre, tout en maintenant la position du levier de gauche, de manière à ralentir la rotation de la roue droite et faire tourner la machine dans cette direction.

Pour braquer à gauche

En marche avant, retirer le levier de gauche sur le neutre, tout en maintenant la position du levier de droite, de manière à ralentir la rotation de la roue gauche et faire tourner la machine dans cette direction.

Pour ne pas braquer

En marche avant, commencer par retirer les deux leviers de commande jusqu'à ce que la tondeuse s'arrête ou ralentisse considérablement.

Puis alterner en déplaçant un levier légèrement vers l'avant et l'autre vers l'arrière.

Avant de démarrer

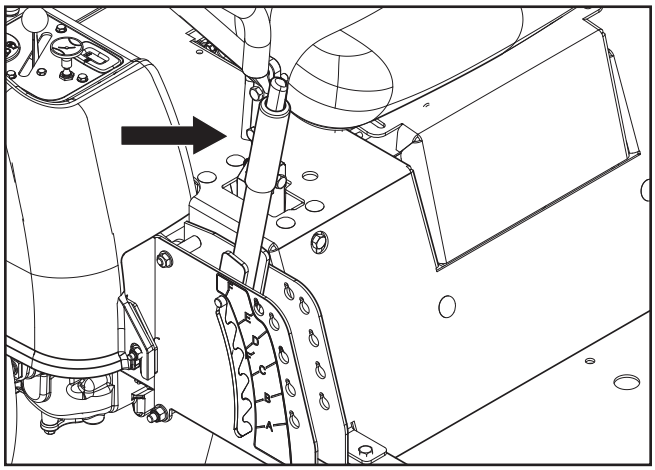
- Lire les sections « Consignes de sécurité » et « Commandes » avant de mettre la machine en marche.
- Procéder à la maintenance journalière avant de démarrer la tondeuse (voir « Calendrier de maintenance » à la section « Maintenance »).
- Vérifier que le réservoir contient suffisamment de carburant.
- Régler le siège sur la position souhaitée.

Le moteur ne peut être démarré que si les conditions suivantes sont réunies :

- Le contacteur d'engagement des lames de la tondeuse doit être enfoncé.
- Le frein de stationnement doit être serré.
- Les deux commandes de direction doivent être sur la position de blocage de neutre (position extérieure).

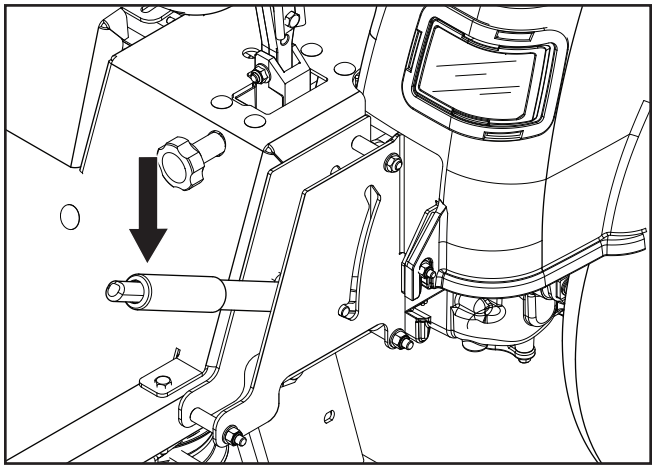
Démarrage du moteur

- S'asseoir sur le siège.
- Lever le plateau de coupe en appuyant sur le bouton déclencheur situé sur le haut du levier de levage. Tirer le levier de levage vers l'arrière jusqu'à la position de verrouillage (transport).
- Activer le frein de stationnement en appuyant sur le bouton déclencheur et en tirant le levier au maximum vers le haut.



8058-019

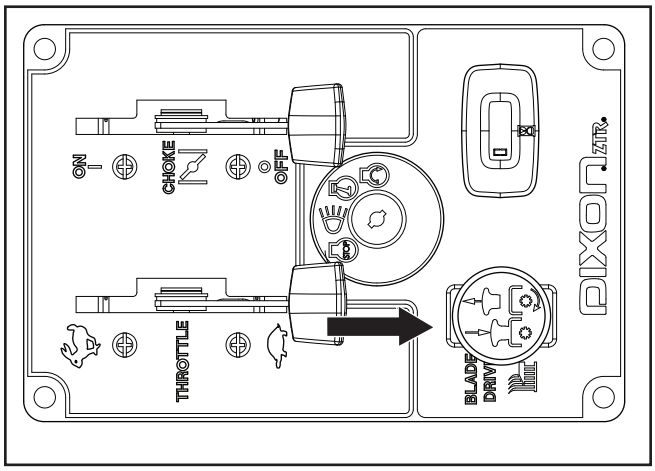
Levier de réglage de hauteur de coupe



8058-020

Frein de stationnement désactivé

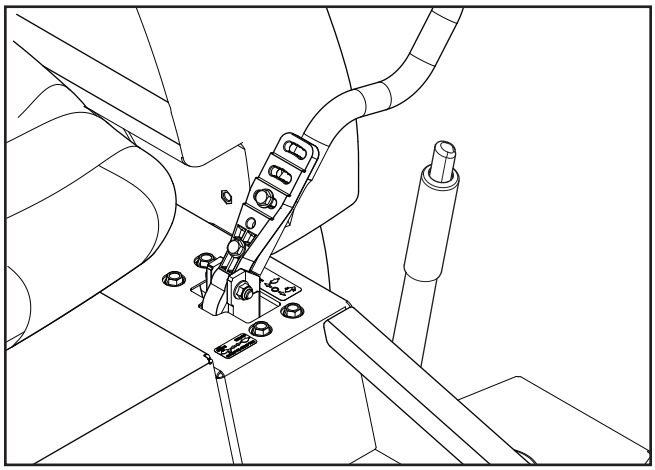
- Désengager le plateau de coupe en appuyant sur le contacteur des lames.



8050-839

Désengager le plateau de coupe

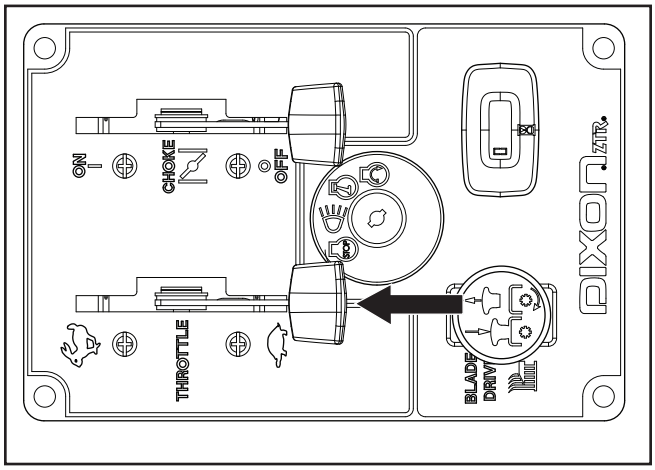
Déplacer les commandes de direction vers l'extérieur jusqu'à la position de blocage de neutre (position extérieure).



8058-077

Mettre les commandes sur la position de blocage de neutre

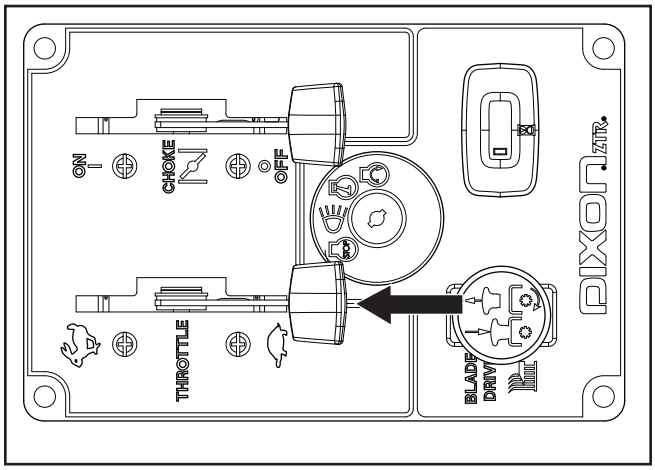
Mettre l'accélérateur en position centrale.



8050-839

Mettre les gaz

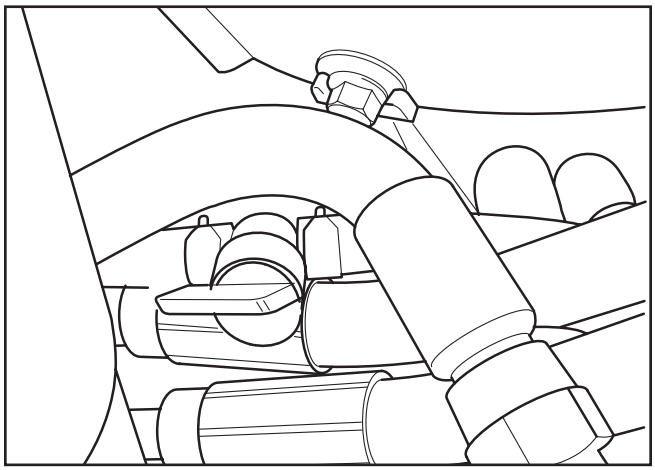
Si le moteur est froid, pousser le levier de volet de départ jusqu'à la position d'activation (ON).



8050-839

Régler la commande de volet de départ

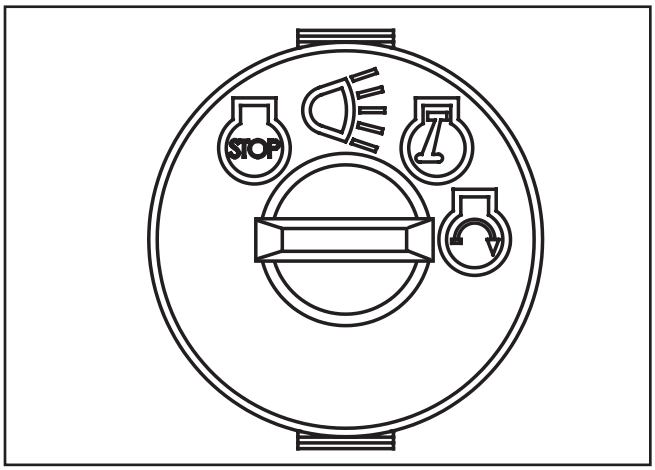
Ouvrir le robinet du réservoir de carburant.



8011-419-1

Robinet de coupure d'arrivée de carburant en position OUVERTE

Ouvrir le robinet du réservoir de carburant.



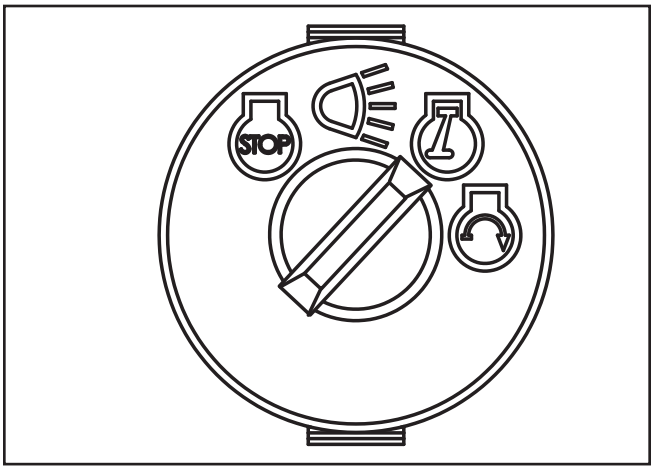
8011-7422

Placer sur la position de démarrage

INFORMATION IMPORTANTE

Ne pas enclencher le démarreur pendant plus de 5 secondes d'affilée. Si le moteur ne démarre pas, attendre 10 secondes environ avant de réessayer.

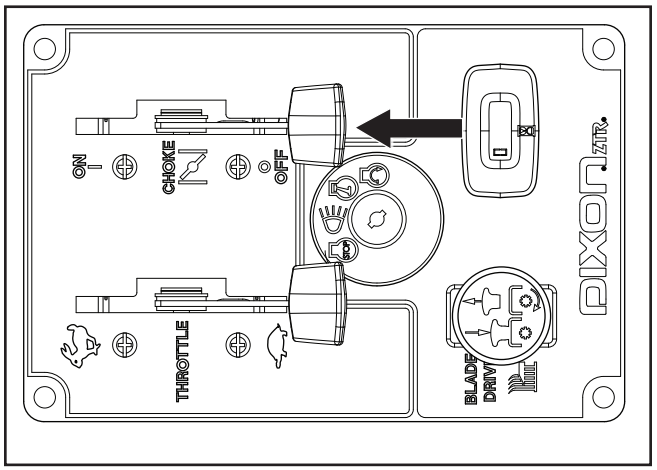
Lorsque le moteur démarre, relâcher immédiatement la clé de contact pour revenir en position de marche.



8011-7432

Revenir en position de marche

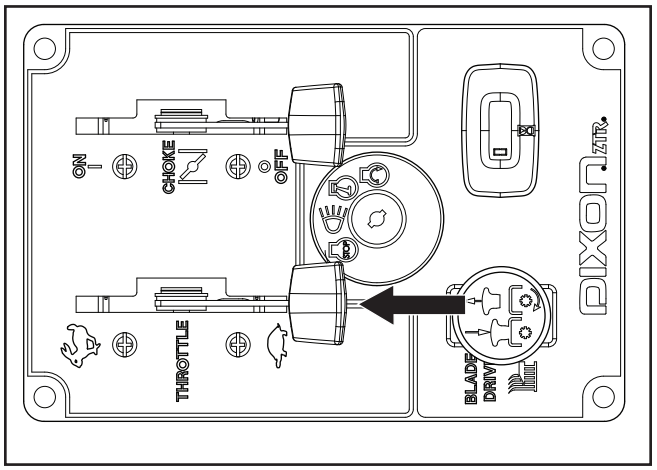
Tirer progressivement la commande de volet de départ une fois le moteur démarré.



8050-838

Désactiver la commande de volet de départ

Régler le régime moteur voulu à l'aide de la commande de l'accélération. Laisser le moteur tourner à régime modéré (mi-régime) pendant 3-5 minutes avant de trop le charger. **UTILISER LE PLEIN RÉGIME POUR LA TONTE** (volet de départ désactivé).



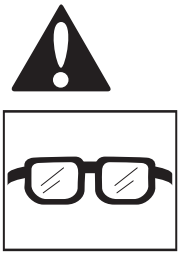
8050-839

Régler le régime moteur

AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement du moteur et certains composants de la machine contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus comme causes de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproductifs. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. Ne pas utiliser la machine dans un espace clos.

Batterie faible



AVERTISSEMENT !

Les batteries plomb-acide génèrent des gaz explosifs. Maintenir les étincelles, flammes et cigarettes/cigares, etc., à l'écart des batteries. Toujours porter des lunettes de protection à proximité des batteries.

Si la batterie est trop faible pour démarrer le moteur, la recharger (voir « Batterie » à la section « Maintenance »).

INFORMATION IMPORTANTE

La tondeuse est équipée d'un système de mise à la terre négatif de 12 volts. L'autre véhicule doit également être équipé d'un système de mise à la terre négatif de 12 volts. Ne pas utiliser la tondeuse pour démarrer d'autres véhicules.

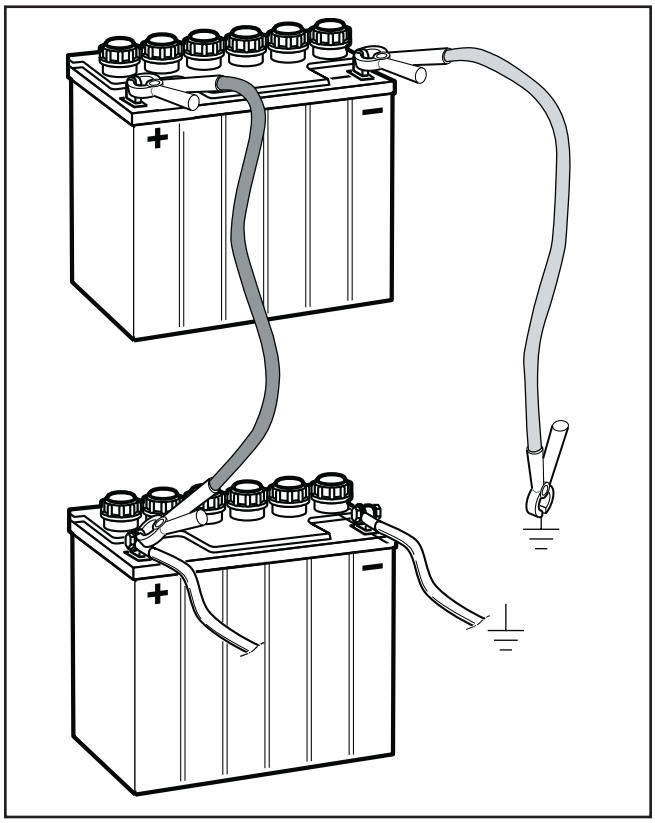
En cas d'utilisation de câbles de démarrage pour le démarrage de secours, procéder comme suit :

Câbles de démarrage

1. Brancher chaque extrémité du câble ROUGE sur la borne POSITIVE (+) de chaque batterie, en veillant à ne pas provoquer de court-circuit au châssis.
2. Brancher une extrémité du câble NOIR sur la borne NÉGATIVE (-) de la batterie complètement chargée.
3. Brancher l'autre extrémité du câble NOIR sur une bonne MISE À LA TERRE de la tondeuseavec la batterie déchargée, à l'écart du réservoir de carburant et de la batterie.

Pour retirer les câbles, procéder dans l'ordre inverse.

1. Commencer par retirer le câble NOIR du châssis puis de labatterie complètement chargée.
2. Retirer en dernier lieu le câble ROUGE des deux batteries.



8011-642

Branchement des câbles de démarrage

Mise en marche

1. Desserrer le frein de stationnement en abaissant le levier.
   La tondeuse est équipée d'un détecteur de présence de l'opérateur. Lorsque le moteur est en marche, toute tentative de l'opérateur de quitter le siège sans préalablement serrer le frein de stationnement provoque l'arrêt du moteur.
2. Mettre les commandes de direction en position neutre (N).

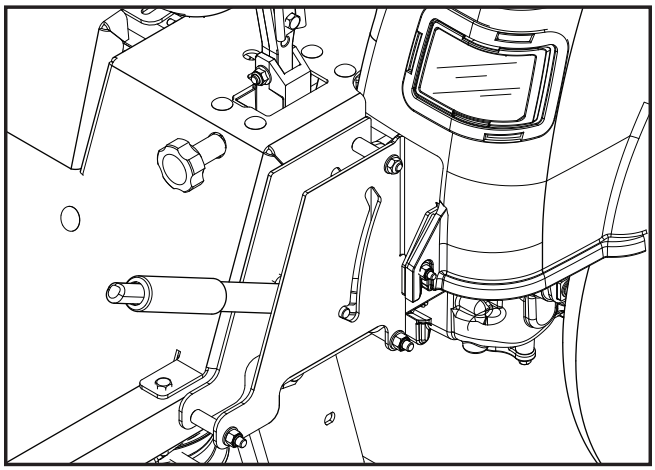
INFORMATION IMPORTANTE

Les roulettes anti-dégazonnement du plateau de coupe doivent être réglées de façon uniforme.

3. Régler la clavette d'arrêt sur la hauteur de coupe sélectionnée et fixer le côté opposé à l'aide d'une goupille fendue.

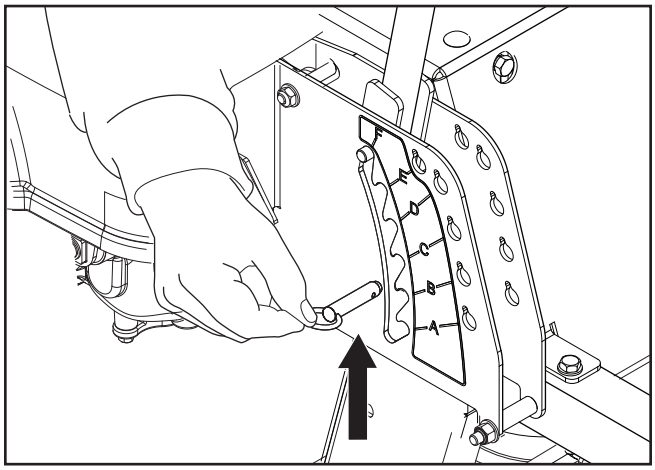
AVERTISSEMENT !

Veiller à ce que personne ne se trouve à proximité de la tondeuse lorsque le contacteur des lames est enclenché. Veiller à dégager de la zone les objets qui pourraient être projetés par les lames en rotation.



8058-020

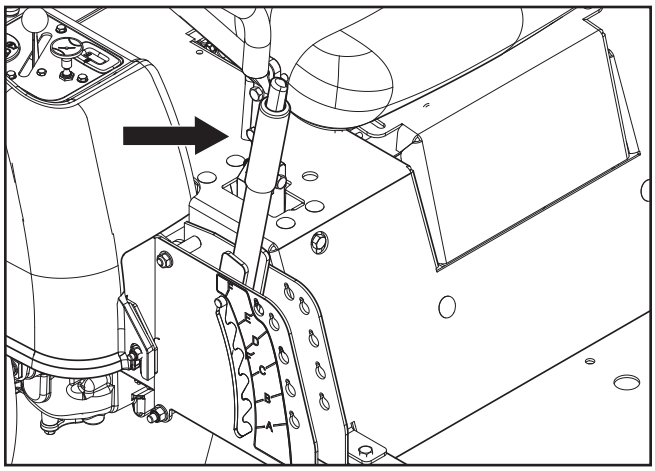
Frein de stationnement désactivé



8058-024

Régler la hauteur de coupe sélectionnée

4. Appuyer sur le bouton déclencheur situé sur le levier de hauteur de coupe et déplacer le levier jusqu'à la clavette, puis relâcher le bouton.
5. Régler la hauteur de coupe à l'aide du levier de réglage de hauteur de coupe.



8058-019

Levier de levage du plateau de coupe

6. Engager le plateau de coupe en tirant sur le contacteur des lames.
7. Positionner la commande de l'accélération sur le plein régime (volet de départ désactivé). La vitesse et le sens de déplacement de la machine sont modifiés en permanence à l'aide des deux commandes de direction. Lorsque les deux commandes sont au neutre (N), la machine est immobilisée.
   En déplaçant les deux commandes de manière identique vers l'avant ou l'arrière, la machine se déplace en ligne droite vers l'avant ou l'arrière, respectivement.
   Par exemple, pour tourner à droite en marche avant, déplacer la commande de droite vers le neutre. La rotation de la roue droite diminue et la machine vire à droite.
   Il est possible de tourner sur place en déplaçant une commande vers l'arrière (au-delà du neutre) et en déplaçant délicatement l'autre commande de direction vers l'avant depuis le neutre.

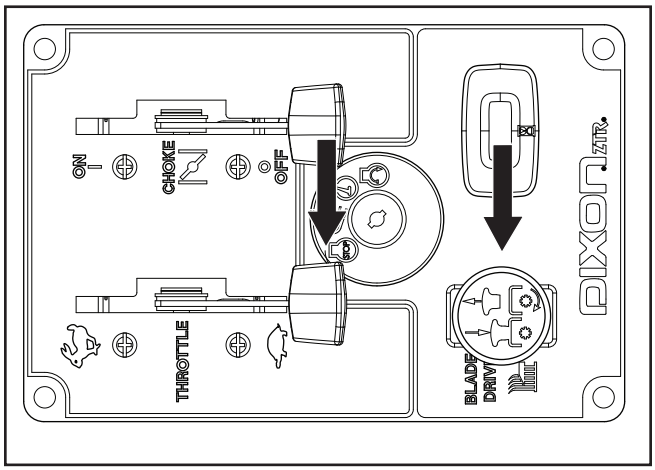
Utilisation sur les pentes

Lire « Utilisation en pente » à la section « Sécurité ».

AVERTISSEMENT !

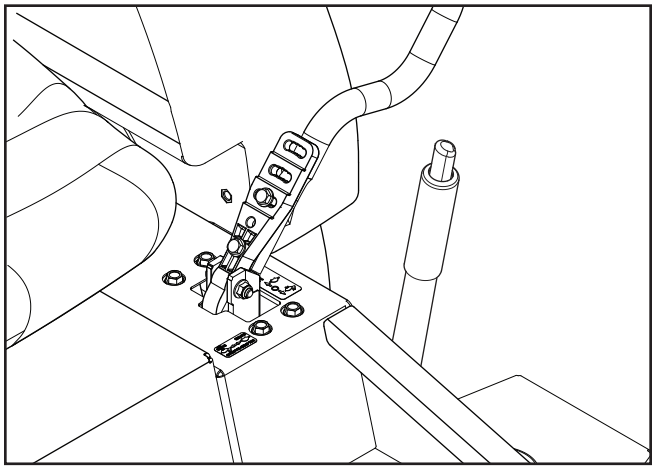
Ne pas monter ou descendre des pentes de plus de 10 degrés. Ne pas prendre les pentes en dévers.

- Utiliser la vitesse la plus lente possible avant de monter ou descendre une pente.
- Éviter de s'arrêter ou de changer de vitesse sur une pente.
- S'il est impératif de s'arrêter, placer les leviers de commande sur le neutre, les pousser vers l'extérieur de la machine et serrer le frein de stationnement.
- Pour remettre la machine en mouvement, desserrer le frein de stationnement.
- Placer à nouveau les leviers de commande au centre de la tondeuse puis les repousser vers l'avant pour repasser en marche avant.
- Virer toujours lentement.



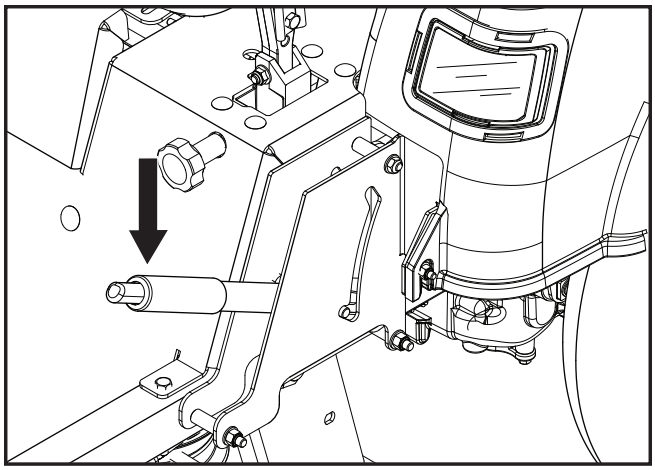
8050-839

Set blade engagement and throttle control



8058-077

Place controls in neutral position



8058-020

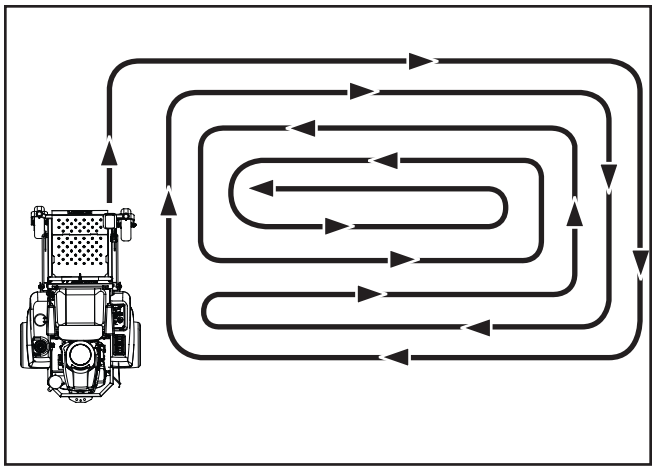
Released parking brake

Conseils pour la tonte

- Observer et repérer les rochers et autres objets fixes pour éviter toute collision.
- Commencer par une hauteur de coupe haute, puis la réduire jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
- Une pelouse moyenne doit être coupée à 64 mm (2½") pendant la saison froide et à plus de 76 mm (3") pendant les mois chauds. Pour obtenir une pelouse plus saine et plus belle, la couper après une croissance modérée.
- Pour des performances optimales de coupe, tondre une pelouse de plus de 15 cm (6") de hauteur en deux fois. Effectuer la première tonte relativement haute et la seconde à la hauteur souhaitée.
- Le résultat sera meilleur à un régime moteur élevé (lames tournant rapidement) et une vitesse lente (tondeuse se déplaçant lentement). Si l'herbe est trop haute et dense, la vitesse de déplacement peut être accrue sans que le résultat de la tonte n'en soit affecté.
- Les plus belles pelouses sont obtenues via une tonte fréquente.
- La pelouse s'égalise et les déchets de coupe se répartissent de façon plus uniforme sur la surface tondue. Cela ne prend pas plus de temps dans la mesure où une vitesse de déplacement plus rapide peut être utilisée sans que les résultats n'en soient affectés.
- Éviter de tondre des pelouses humides. Le résultat de la tonte sera moins satisfaisant, parce que les roues s'enfonceront dans la pelouse molle, des mottes se formeront et les déchets de coupe s'amoncelleront sous le capotage.
- Passer un jet d'eau sous le plateau de coupe après chaque utilisation. Pour le nettoyage, lever le plateau de coupe en position de transport. Veiller à laisser refroidir la tondeuse et à arrêter le moteur.
- Utiliser de l'air comprimé pour nettoyer la surface supérieure du plateau. Éviter d'inonder la surface supérieure, le moteur et les composants électriques.
- En cas d'utilisation d'un kit de déchiquetage, il est important de tondre fréquemment.

AVERTISSEMENT !

Dégager de la pelouse les pierres et autres objets qui risqueraient d'être projetés par les lames.



8050-819

Schéma de tonte

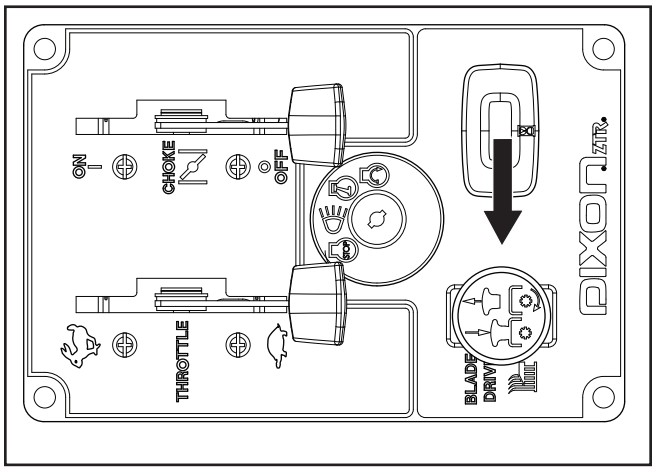
AVERTISSEMENT !

Ne jamais conduire la tondeuse sur une pente de plus de 10 degrés. Tondre les pentes en montant et descendant, jamais de dévers. Éviter les changements de direction brusques.

Arrêt du moteur

Si le moteur a fonctionné de façon intensive, le laisser tourner au ralenti pendant une minute avant de l'arrêter, de façon qu'il atteigne une température de service normale. Éviter de laisser tourner le moteur au ralenti pendant de trop longues périodes, car les bougies d'allumage risquent de s'encrasser.

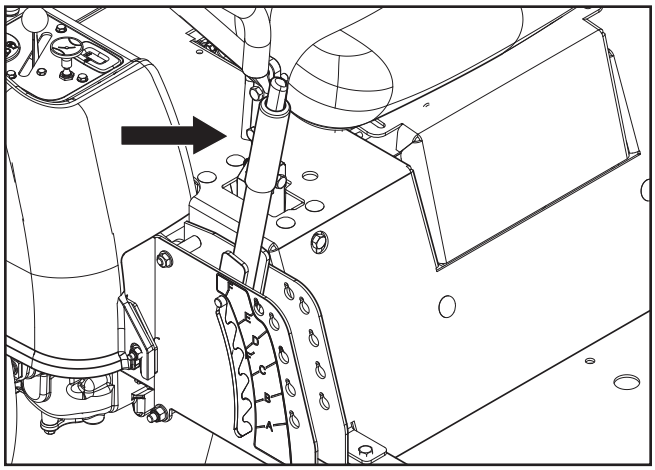
1. Désengager le plateau de coupe en appuyant sur le contacteur des lames.



8050-839

Désengager le plateau de coupe

2. Lever le plateau de coupe en appuyant sur le bouton du levier de levage et en tirant le levier vers l'arrière jusqu'à la position de transport.
3. Lorsque la machine est immobilisée, serrer le frein de stationnement en tirant le levier vers le haut.



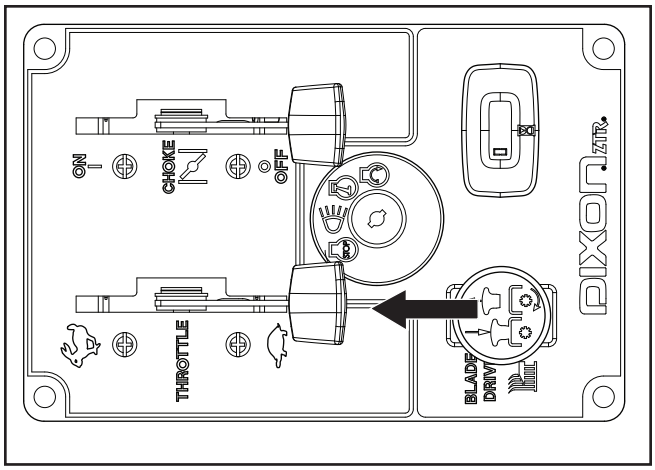
8058-019

Lever le plateau de coupe

4. Mettre les gaz au minimum (symbole de tortue). Couper le contact.
5. Déplacer les commandes de direction vers l'extérieur.
6. Retirer la clé. Toujours retirer la clé avant de quitter la tondeuse, afin d'éviter toute utilisation non autorisée.

INFORMATION IMPORTANTE

Si la clé de contact est laissée sur une autre position que la position d'arrêt (OFF), la batterie se décharge.



8050-839

Positionner l'accélérateur sur la vitesse lente.

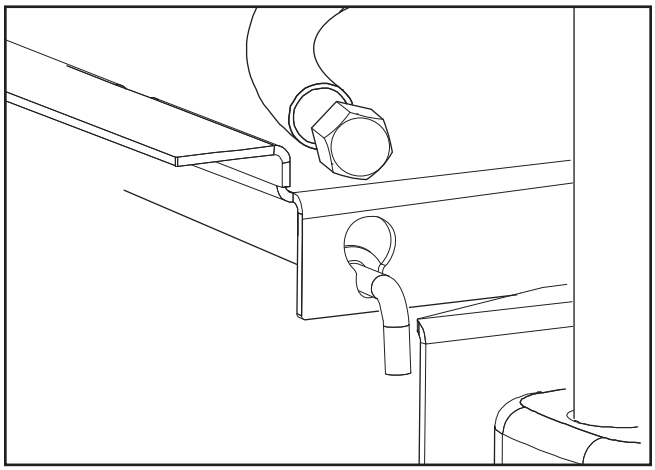
Transport manuel

Tringlerie de by-pass

Lorsque la tondeuse est poussée ou tractée, engager la tringlerie de by-pass (boîte-pont intégrée de rayon de braquage zéro) du Zt-2800. La tringlerie de by-pass du ZT-2800 se trouve sur la partie arrière du châssis, sous la protection moteur arrière.

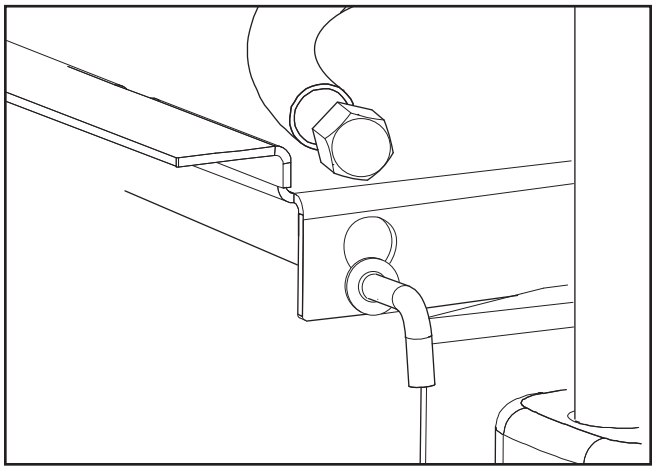
1. Lever le plateau jusqu'à la position de coupe la plus haute.
2. Tirer la tringlerie de by-pass vers le haut et la dégager des encoches en trou de serrure. Relâcher les leviers avec la tête hors du châssis et maintenue dans la position de by-pass.
3. Pour préparer le ZT-2800 en vue de la conduite, inverser la procédure ci-avant.

Charger la machine sur le camion ou la remorque en montant des rampes avec un rapport de vitesse peu élevé. NE PAS SOULEVER LA MACHINE ! Cette machine n'est pas destinée à être soulevée manuellement.



8058-032

Tringlerie de by-pass, ZT-2800 engagée



8058-033

Tringlerie de by-pass, ZT-2800 verrouillé en position de by-pass

AVERTISSEMENT !

Ne réaliser aucun réglage sans les conditions suivantes réunies : moteur à l'arrêt, clé de contact retirée, frein de stationnement serré.

Calendrier de maintenance

La liste suivante reprend les procédures de maintenance qui doivent être effectuées sur la machine. Pour les points non décrits dans le présent manuel, s'adresser à un atelier agréé. Il est recommandé de faire procéder à un entretien annuel dans un atelier agréé, afin de maintenir la machine dans un état optimal et de garantir une utilisation en toute sécurité.

Lire le chapitre « Maintenance » à la section « Sécurité ».

	Tous les jours		Au moins une fois par	Périodicité de maintenance en heures		
MAINTENANCE	**Avant**	**Après**		**50**	**250**	**500**
Contrôler le frein de stationnement	●					
Contrôler le niveau d'huile moteur (chaque ravitaillement)	■					
Contrôler le système de sécurité	●					
Contrôler les fuites de carburant et d'huile	♦					
Contrôler/nettoyer l'admission d'air de refroidissement du moteur		■				
Contrôler le plateau de coupe		●				
Contrôler le serrage des éléments de fixation (vis, écrous)		●				
Nettoyer le dessous du plateau de coupe		●		●	●	●
Démarrer le moteur et les lames, écouter les bruits inhabituels		♦				
Contrôler l'état		♦		♦	♦	♦
Nettoyer minutieusement autour du moteur		♦		♦	♦	♦
Nettoyer autour des courroies, poulies de courroies		♦		♦	♦	♦
Contrôler la pression des pneus		●		●	●	●
Contrôler les connexions de la batterie			●	●	●	●
Affûter[3)]/remplacer les lames de la tondeuse			●	●	●	●
Nettoyer l'admission d'air de refroidissement du moteur [2)]			■	■	■	■
Nettoyer le préfiltre à air [2)] (mousse)			■		■	
Nettoyer la cartouche du filtre à air [2)] (filtre papier)			■		■	
Contrôler/régler le frein de stationnement			●	●	●	●
Inspecter le pot d'échappement/pare-étincelles			♦	♦	♦	♦

[1)] First change after 8-10 hours. When operating with a heavy load or at high ambient temperatures, replace every 50 hours. [2)] In dusty conditions, cleaning and replacement are required more often. [3)] Performed by authorized service workshop.

● = Described in this manual

♦ = Not described in this manual

■ = Refer to the engine manufacturer's manual

MAINTENANCE

MAINTENANCE	Tous les jours		Au moins une fois par	Périodicité de maintenance en		
	Avant	Après		50	250	500
Contrôler/régler le câble d'accélérateur					■	
Contrôler l'état des courroies, poulies de courroies			●		●	
Changer l'huile moteur [1)]			■	■		
Remplacer le filtre à huile moteur			■		■	
Nettoyer/remplacer les bougies d'allumage			■		■	
Remplacer le filtre à carburant			●		●	
Remplacer le filtre à air [2)] (filtre papier)			■		■	
Contrôler les roulettes (toutes les 200 heures)			●		●	
Remplacer le préfiltre à air [2)] (mousse)			■			
Contrôler/régler le plateau de coupe			●			●
Contrôler le jeu aux soupapes du moteur [3)]			♦			♦
Entretien des 500 heures [3)]			♦			♦

[1)] Premier remplacement après 8-10 heures. En cas de fonctionnement avec une lourde charge ou à des températures ambiantes élevées, remplacer toutes les 50 heures. [2)] Dans des conditions poussiéreuses, procéder plus fréquemment au nettoyage et au remplacement. [3)] Effectué par un atelier agréé.

● = Décrit dans ce manuel

♦ = Non décrit dans ce manuel

■ = Se référer au manuel du fabricant du moteur

AVERTISSEMENT !

Liste des contrôles avant l'entretien ou le réglage

- **Engager le frein de stationnement.**
- **Placer le contacteur des lames en position désengagée.**
- **Couper le contact et retirer la clé.**
- **Veiller à ce que les lames et toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées.**
- **Débrancher le câble de toutes les bougies d'allumage et placer le câble de façon à ce qu'il ne soit pas en contact avec les bougies.**

Batterie

La tondeuse est équipée d'une batterie ne nécessitant ni maintenance ni entretien. Charger périodiquement la batterie avec un chargeur de type automobile en augmentera toutefois la longévité.

- Maintenir la batterie et les bornes en état de propreté.
- Veiller à ce que les boulons de la batterie restent serrés.
- Recharger à 6-10 ampères pendant 1 heure

Nettoyage de la batterie et des bornes

La rouille et la saleté qui s'incrustent sur la batterie et les bornes peuvent « affaiblir » la puissance de la batterie.

1. Ouvrir les trappes d'accès aux bornes.
2. Retirer le protège-borne rouge.
3. Commencer par débrancher le câble NOIR de la batterie, puis le câble ROUGE de la batterie et retirer la batterie de la machine.
4. Rincer la batterie à l'eau claire et sécher.
5. Nettoyer les bornes et les extrémités de câbles de la batterie avec une brosse métallique jusqu'à ce qu'elles brillent.
6. Enduire les bornes de graisse ou de vaseline.
7. Réinstaller la batterie.

Remplacement de la batterie

1. Lever le siège et le faire pivoter vers l'avant.
2. Retirer le protège-borne rouge.
3. À l'aide de deux clés ½", débrancher le câble NOIR de la batterie, puis le câble ROUGE de la batterie.
4. Dévisser le bouton et retirer la fixation de la batterie.
5. Extraire délicatement la batterie de la tondeuse.
6. Installer la nouvelle batterie avec les bornes dans la même position que l'ancienne batterie.
7. Reposer la fixation de la batterie.
8. Commencer par brancher le câble ROUGE de la batterie à la borne positive (+) de la batterie à l'aide d'un boulon hexagonal et d'un écrou hexagonal.
9. Brancher le câble NOIR de mise à la masse à la borne négative (-) de la batterie à l'aide du boulon hexagonal et de l'écrou hexagonal restants.
10. Poser le protège-borne rouge.
11. Abaisser le siège.

Toujours porter des lunettes de protection pour manipuler la batterie.

AVERTISSEMENT !

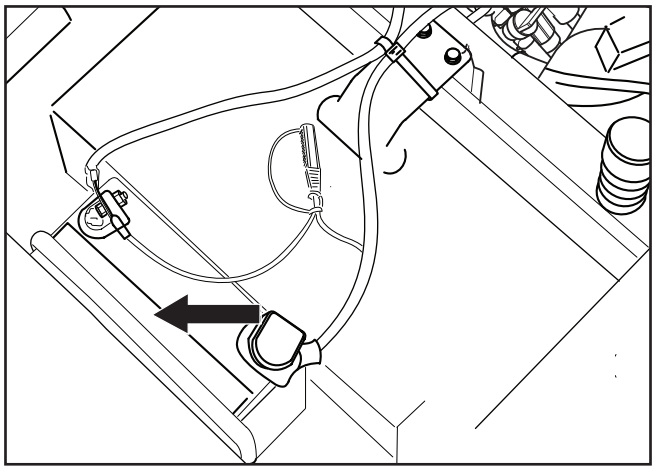
Ne pas mettre les bornes de la batterie en court-circuit en faisant contact entre une clé ou un autre objet et les deux bornes en même temps. Avant de brancher la batterie, retirer bracelets métalliques, bracelets-montres, bagues, etc.

La borne positive doit être raccordée en premier lieu afin d'empêcher la formation d'étincelles suite à une mise à la terre accidentelle.

INFORMATION IMPORTANTE

Ne pas essayer d'ouvrir ou déposer les capuchons ou couvercles. Il n'est pas nécessaire de faire l'appoint en électrolyte ou d'en vérifier le niveau.

Utiliser systématiquement deux clés pour les vis des bornes.



8050-109

Nettoyage et installation de la batterie

Système de sécurité

La machine est équipée d'un système de sécurité qui empêche le démarrage ou la conduite dans les conditions suivantes.

Le moteur peut uniquement être démarré lorsque :

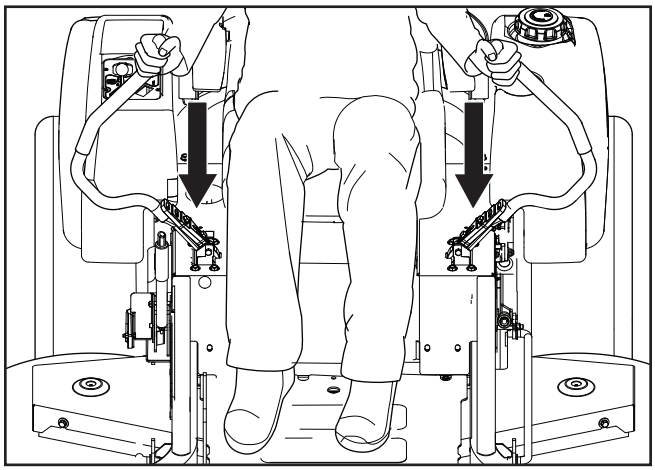
- Le plateau de coupe est désenclenché.
- Les commandes de direction sont placées sur la position extérieure de blocage de neutre.
- L'opérateur est assis sur le siège.
- Le frein de stationnement est serré.

Effectuer des inspections quotidiennes pour contrôler le fonctionnement du système de sécurité en tentant de démarrer le moteur lorsque l'une des conditions n'est pas remplie. Changer les conditions et réessayer.

Si la machine démarre lorsque l'une de ces conditions n'est pas réunie, arrêter la machine et réparer le système de sécurité avant de réutiliser la machine.

Vérifier que le moteur s'arrête lorsque le frein de stationnement n'est pas serré et que l'opérateur quitte le siège.

Vérifier que le moteur s'arrête si les lames de la tondeuse engagées et que l'opérateur quitte temporairement le siège.



8050-916

Commandes de direction bloquées en position neutre

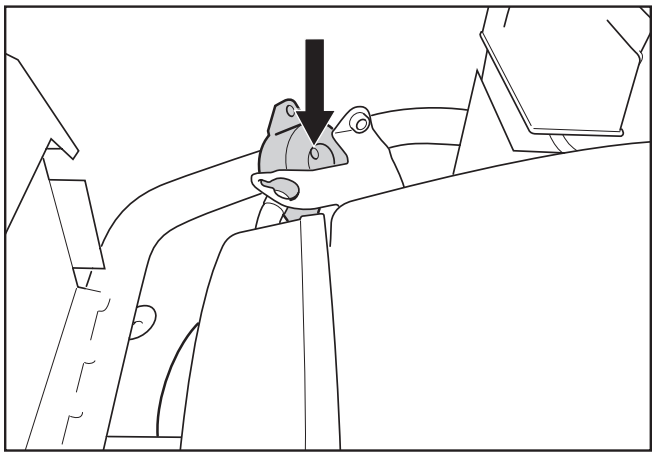
Filtre à air de pompe à carburant

Vérifier régulièrement que le filtre à air de la pompe à carburant n'est pas obstrué.

Retirer les vis et ouvrir la pompe. Il n'est nécessaire de retirer aucun tuyau.

Le filtre peut être nettoyé à l'aide d'une brosse, si nécessaire.

Réinstaller le filtre sur la console.



8009-147

Filtre à air de pompe à carburant

Courroies trapézoïdales

Contrôler toutes les 100 heures de fonctionnement. Contrôler l'absence de fissures et d'entailles importantes.

REMARQUE : En fonctionnement normal, la courroie présente de légères fissures.

Les courroies ne sont pas réglables. Remplacer les courroies si elles commencent à patiner sous l'effet de l'usure.

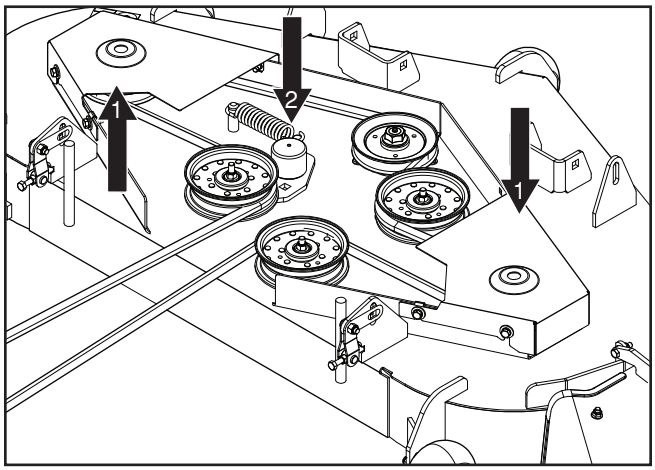
Dépose de la courroie de plateau

1. Se garer sur une surface plane. Serrer le frein de stationnement.
2. Abaisser le plateau sur la position de coupe la plus basse.
3. Retirer les boulons des protège-courroie et déposer ces derniers.
4. Éliminer les saletés et l'herbe accumulées autour des carters de coupe et de toute la surface du plateau.
5. Éliminer la tension de la courroie en relâchant la tension au niveau du bras de galet tendeur.
6. Enrouler délicatement la courroie par dessus les poulies du carter de coupe et déposer la courroie. L'enroulement de la courroie sur les poulies peut endommager la courroie.

Pose de la courroie de plateau

REMARQUE : Pour faciliter l'installation de la courroie du plateau, voir l'autocollant situé sur le haut du plateau.

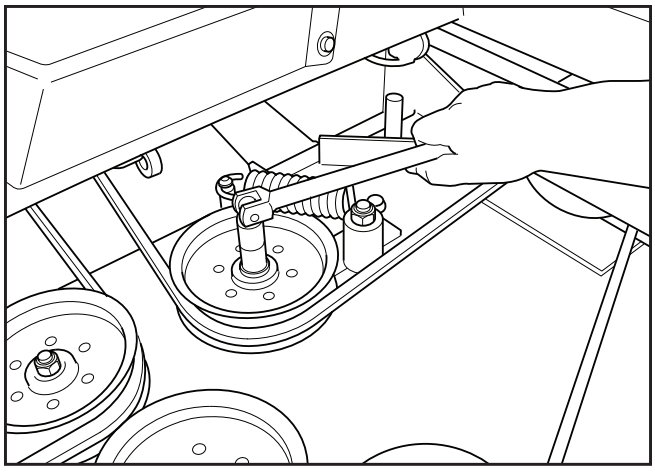
1. Enrouler la courroie de plateau autour de la poulie d'embrayage électrique située sur l'arbre du moteur.
2. Acheminer la courroie vers l'avant puis la faire remonter sur le plateau.
3. Placer la courroie autour du galet tendeur de courroie à ressort.
4. Enrouler la courroie autour du galet tendeur de courroie stationnaire et autour des boîtiers de mandrins.
5. Pousser vers l'intérieur sur le bras de galet tendeur et acheminer délicatement la courroie par dessus le galet tendeur de courroie stationnaire. Une fois la courroie acheminée correctement, relâcher lentement le bras du galet tendeur pour tendre la courroie.



8058-088

1. Protège-courroie
2. Bras de galet tendeur

Déposer les protège-courroie



8011-622

Relâchement du tendeur de courroie

6. Contrôler à nouveau le cheminement de la courroie pour s'assurer qu'il correspond au cheminement décrit sur l'autocollant et que la courroie n'est pas tordue. Corriger au besoin.
7. Remettre les protège-courroie en place sur les deux carters de mandrins et fixer avec les éléments de fixation.

Courroie de pompe

Remplacement de la courroie de pompe

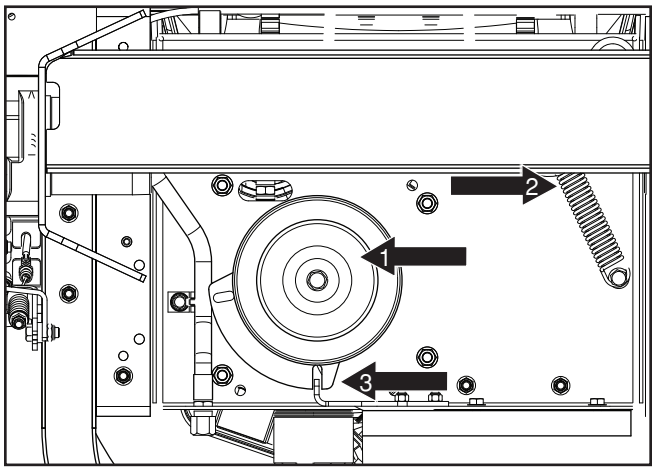
Garer la tondeuse sur une surface plane. Serrer le frein de stationnement.

Dépose de la courroie

1. Déposer la courroie du plateau (voir « Dépose de la courroie de plateau » dans la présente section du manuel).
2. Déposer la butée d'embrayage pour accéder à la courroie.
3. Débrancher le câble d'embrayage.
4. Détendre la courroie en retirant le ressort du bras de galet tendeur de courroie de pompe.
5. Il devrait alors être possible de retirer la courroie de la poulie du moteur et des poulies de pompe.

Pose de la courroie

1. Enrouler la courroie autour de la poulie
2. Acheminer la courroie à l'intérieur de la poulie de galet tendeur.
3. Enrouler la courroie autour de la poulie du moteur.
4. Raccrocher le ressort sur le bras du galet tendeur de courroie de pompe.
5. Reconnecter le câble d'embrayage.
6. Réinstaller et fixer la butée d'embrayage.
7. Reposer la courroie du plateau (voir « Dépose de la courroie de plateau » dans la présente section du manuel).



8054-003

1. Embrayage électrique
2. Ressort tendeur
3. Butée d'embrayage

Dépose de la courroie de pompe

Lames de coupe

Pour obtenir un effet de tonte optimal, il est important que les lames soient bien affûtées et qu'elles ne soient pas endommagées.

Remplacer les lames pliées, fissurées ou présentant de grandes entailles.

INFORMATION IMPORTANTE

L'affûtage des lames doit être effectué par un atelier agréé.

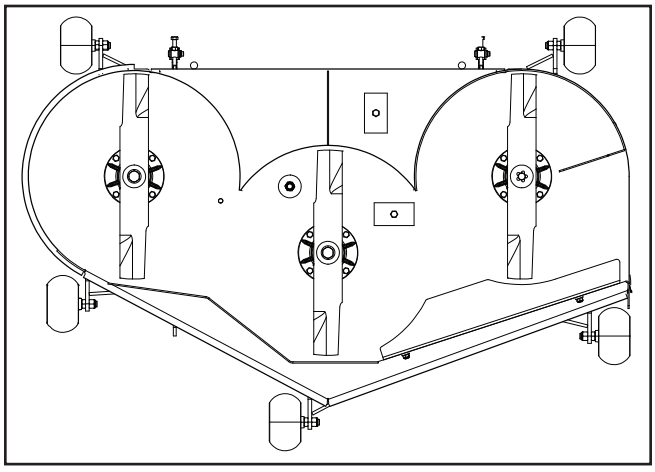
Les lames endommagées doivent être remplacées, car elles risquent de se briser en cas d'impact avec un obstacle. Demander à l'atelier de vérifier si la lame peut être réparée/aiguisée ou si elle doit être remplacée.

Après avoir aiguisé les lames, il faut les équilibrer.

Contrôler la fixation des lames.

AVERTISSEMENT !

Les lames sont tranchantes. Se protéger les mains avec des gants de protection et/ou envelopper les lames avec un linge épais pour les manipuler.



8058-089

Contrôler les lames

Remplacement des lames

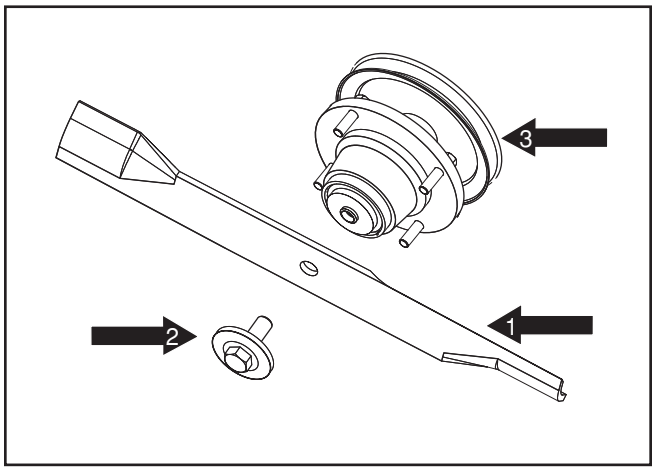
1. Retirer le boulon de lame en le tournant dans le sens anti-horaire.
2. Installer une lame neuve ou affûtée en dirigeant l'indication « GRASS SIDE » (côté herbe) vers le sol/l'herbe (bas) ou « THIS SIDE UP » (côté vers le haut) vers le plateau et le carter de coupe.
3. Installer et bien serrer le boulon de lame.
4. Serrer le boulon de lame à un couple de 122 Nm (90 pi/lb).

INFORMATION IMPORTANTE

Le boulon de lame spécial est thermotraité.

Remplacer au besoin par un boulon Dixon.

Ne pas utiliser des éléments de fixation de classe inférieure à celle spécifiée.



8061-223

1. Lame
2. Boulon de lame (spécial)
3. Carter de coupe

Fixation de lame

Roulettes anti-dégazonnement

Les roulettes anti-dégazonnement sont correctement réglées lorsqu'elles décollent légèrement du sol quand le plateau se trouve à la hauteur de coupe souhaitée, en position de fonctionnement.

Les roulettes anti-dégazonnement maintiennent alors le plateau dans la position correcte, de façon à empêcher un dégazonnement dans la plupart des conditions de terrain.

INFORMATION IMPORTANTE

Régler les roulettes anti-dégazonnement avec la tondeuse garée sur une surface plate.

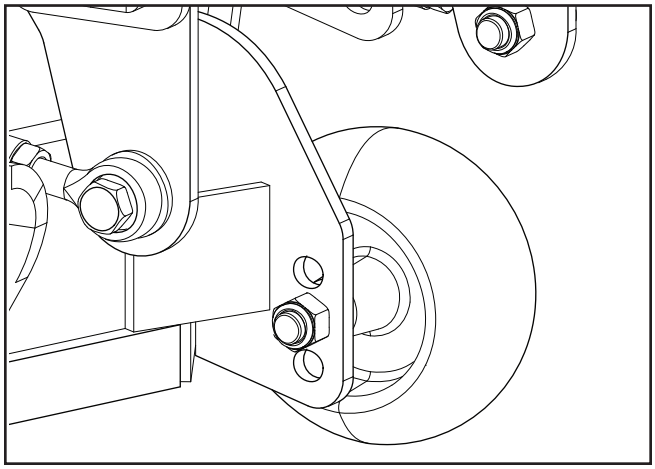
Les roulettes anti-dégazonnement peuvent être réglées sur trois positions :

- Position supérieure -Herbe de 38 à 64 mm (1½ à 2½")
- Position centrale -Herbe de 64 à 102 mm (2½" à 4")
- Position inférieure -Herbe de 102 à 128 mm (4" à 6")

Les roulettes doivent se trouver à 6,5 mm (¼") du sol. Ne pas régler les roulettes pour soutenir le plateau.

INFORMATION IMPORTANTE

Les roulettes anti-dégazonnement ne doivent pas être utilisées comme roues de jauge, car cela risquerait d'endommager les roulettes et le plateau.



8050-830

Roulettes anti-dégazonnement

Roulettes

Contrôler toutes les 200 heures. Vérifier que les roues tournent librement. Si les roues ne tournent pas librement, ramener la machine au concessionnaire pour entretien. Une utilisation de pneus en mousse ou à bandage plein annulerait la garantie.

INFORMATION IMPORTANTE

NE PAS ajouter un quelconque type de calandrage ou de mousse de remplissage aux pneus. Les charges excessives créées par des pneus remplis de mousse provoqueraient des défaillances prématurées.

Utiliser uniquement des pneus certifiés de première monte.

Dépose et repose de la roulette

Déposer l'écrou et le boulon de la roulette.

Extraire la roulette de la fourche et faire attention aux entretoises.

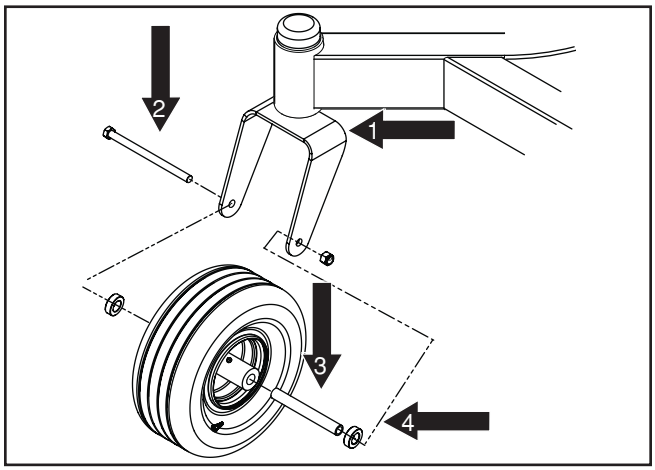
Pour la repose, procéder dans l'ordre inverse. Serrer le boulon de roulette.

Pression de gonflage des pneus

Les quatre pneus doivent être gonflés à une pression de 1 bar/103 kPa/15 psi.

Éléments de fixation

Contrôler tous les jours. Vérifier sur toute la machine que des éléments de fixation ne sont pas desserrés ou manquants.



8011-619-4

1. Fourche de roulette
2. Boulon de roulette
3. Longue entretoise de roulette
4. Petite entretoise de roulette

Roulettes

Réglage du plateau de coupe

Mise à niveau du plateau

Régler le plateau avec la tondeuse garée sur une surface plane. Vérifier que les pneus sont gonflés à la pression correcte. Voir « Transmission » à la section « Données techniques ».

Si les pneus sont sous-gonflés ou surgonflés, le plateau ne pourra pas être correctement réglé.

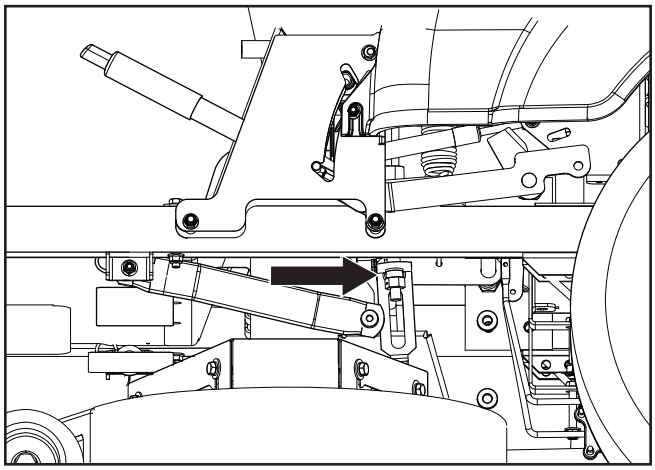
Le plateau doit être réglé légèrement plus haut à l'arrière.

REMARQUE : Pour assurer la précision de la mise à niveau, la courroie d'entraînement du plateau de coupe doit être installée avant la mise à niveau du plateau.

1. Porter des gants épais. Tourner chaque extrémité de lame extérieure pour l'aligner avec le plateau ou dans le sens latéral.
2. Mesurer la distance entre le sol et le bas de l'extrémité de lame côté éjection du plateau de coupe. Conserver cette mesure.
3. Vérifier que la mesure est identique pour le côté opposé. Si un réglage est nécessaire : avec une clé de ¾" ou une clé réglable, tourner les écrous de réglage de tringlerie de levage de chaque côté dans le sens anti-horaire pour l'abaisser ou dans le sens horaire pour le lever. Régler jusqu'à ce que les deux mesures latérales soient égales.

AVERTISSEMENT !

Les lames sont tranchantes. Se protéger les mains avec des gants de protection et/ou envelopper les lames avec un linge épais pour les manipuler.

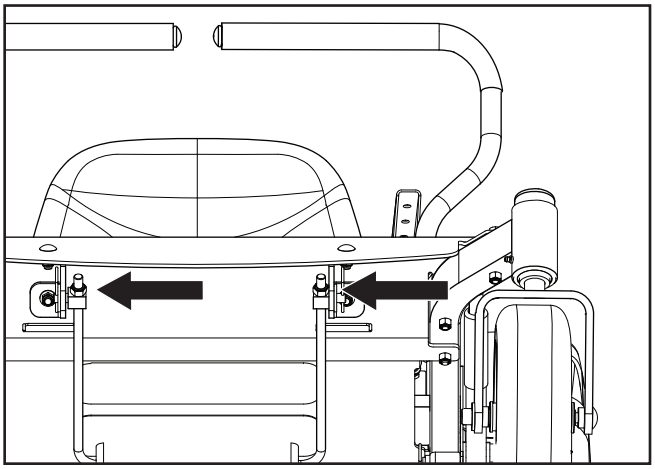


8058-030

Écrou de réglage de tringlerie de levage

4. Tourner une lame pour l'aligner avec le plateau, d'avant en arrière. Si l'extrémité arrière de la lame n'est pas 1/8" à 1½" plus haute, suivre les instructions de réglage frontal suivantes.
5. Avec une clé de 5/8" ou une clé réglable, tourner les écrous sur la tringlerie de suspension avant. Le sens horaire lève l'avant de la tondeuse ; le sens anti-horaire abaisse la partie avant. Régler les écrous jusqu'à ce que l'arrière du plateau de la tondeuse soit de niveau ou jusqu'à 1/8" plus haut à l'arrière que la mesure latérale.

   REMARQUE : Le plateau de coupe sera ainsi placé en position de mesure de base. Des réglages supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires pour obtenir la coupe souhaitée, en fonction du type de pelouse tondue ou des conditions de tonte.



8058-031

Écrous de réglage d'avant de plateau

Frein de stationnement

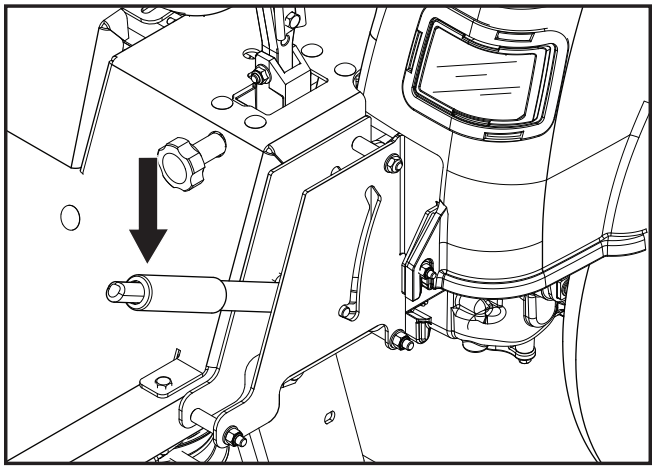
Procéder à un contrôle visuel de l'état du levier, de la tringlerie ou du contacteur de frein de stationnement. Effectuer un essai à l'arrêt et contrôler que l'action de freinage est suffisante.

AVERTISSEMENT !

Un réglage incorrect peut résulter en une réduction de la puissance de freinage et provoquer un accident.

INFORMATION IMPORTANTE

La machine doit être immobilisée pour le serrage du frein de stationnement.



8058-020

Frein de stationnement désactivé

Réglage du frein de stationnement

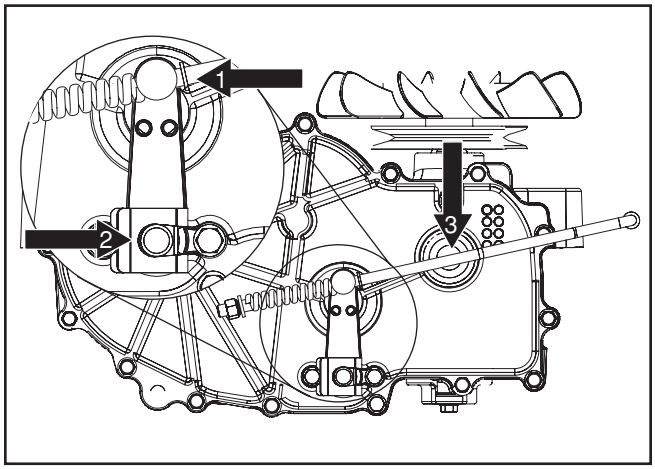
Soulever la machine à l'aide d'un cric et la faire reposer correctement sur des chandelles. Prévoir un dégagement pour travailler sur les boîtes-pont arrière. Avant de procéder à un réglage quelconque :

- Serrer le frein de stationnement.

Mesurer la distance entre l'axe de pivotement de tige et la rondelle de levier de frein. Avec le frein serré, un espacement de 3 à 13 mm (1/8" à 1/4") doit être présent entre l'axe de pivotement et la rondelle de levier de frein.

Si la mesure est hors plage, effectuer le réglage comme suit:

1. Desserrer le levier du frein de stationnement. Déposer l'agrafe de butée puis déposer le levier de frein en le tirant à l'horizontale depuis l'arbre cannelé EZT.
2. Tourner le levier de frein d'une cannelure vers l'arrière pour augmenter la tension du frein. Tourner le levier de frein d'une cannelure vers l'avant pour diminuer la tension du levier de frein.
3. Réinstaller l'agrafe de butée, puis revérifier l'espacement entre l'axe de pivotement de tige et la rondelle de levier de frein. Répéter la procédure sur l'autre EZT.



8058-011

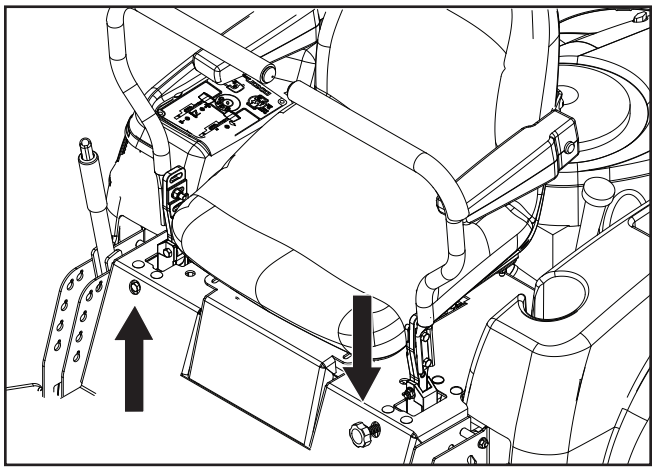
1. Espacement axe de pivotement/rondelle
2. Agrafe de butée
3. Levier de frein

Levier de frein

Bouton de trajectoire

Si la tondeuse ne se déplace pas de façon rectiligne, vérifier la pression de gonflage des deux pneus arrière. La pression de gonflage recommandée pour les pneus arrière est de 1 bar (15 psi).

1. Les réglages de trajectoire sont réalisés à l'aide du boulon de trajectoire et du bouton de trajectoire. Le boulon de trajectoire et le bouton de trajectoire jouent un rôle de dispositifs limiteurs pour les leviers de commande du mouvement en position pleine marche avant.
2. Pour effectuer le réglage préliminaire de la trajectoire, déplacer la machine jusqu'à une zone découverte et sans obstacle, telle qu'un parking vide ou un champ.
3. Desserrer le boulon de trajectoire jusqu'à ce qu'il affleure l'écrou.
4. Desserrer le bouton de trajectoire jusqu'à ce qu'il affleure l'écrou.
5. Faire un essai de fonctionnement de la machine en la conduisant à plein régime et en plaçant les deux leviers de commande du mouvement sur la position de pleine marche avant. Serrer progressivement le boulon de trajectoire situé sur le côté droit jusqu'à ce que la machine commence à virer à droite.
6. Avancer à plein régime avec les deux leviers de commande du mouvement en position de pleine marche avant. Serrer progressivement le bouton de trajectoire (côté gauche) jusqu'à ce que la machine se déplace de façon rectiligne.



8050-918

Réglage de la trajectoire

Nettoyage

Un nettoyage et un lavage réguliers, en particulier sous le plateau de coupe, augmenteront la longévité de la machine. Prendre l'habitude de nettoyer la machine immédiatement après chaque utilisation (une fois la machine refroidie), avant que la saleté n'adhère.

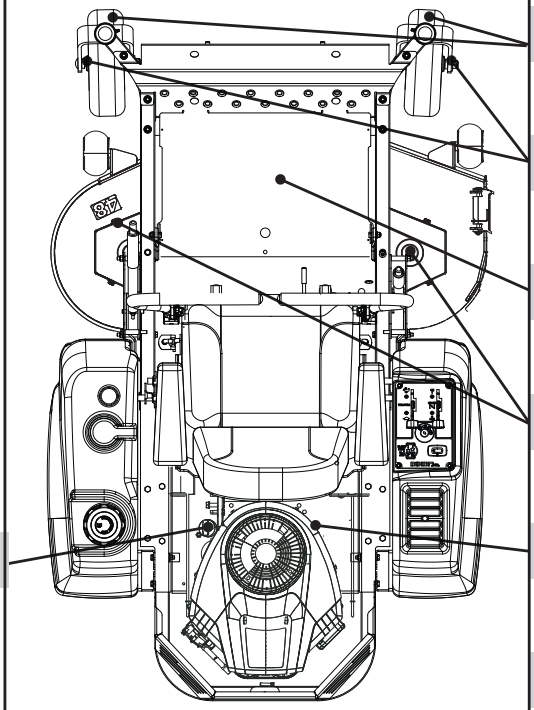
Ne pas asperger le dessus du plateau de coupe avec de l'eau. Utiliser de l'air comprimé pour nettoyer la surface supérieure du plateau de coupe. Nettoyer régulièrement le plateau et le dessous du plateau avec de l'eau à pression normale. Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur. Éviter d'asperger le moteur et les composants électriques avec de l'eau.

Ne pas rincer les surfaces chaudes à l'eau froide. Laisser la machine refroidir avant de la laver.

INFORMATION IMPORTANTE

Utiliser des lunettes de protection lors du nettoyage et du lavage.

Calendrier de lubrification

12/12	1/52	1/365				25h	50h	100h	200h	300h
					1	(2x)				
					2	(2x)				
					3					
					4	(2x)				
					6					
					*					
			5							

8050-840

12/12 Tous les ans	Lubrifier avec un pistolet graisseur.	Lubrifier à la burette
1/52 Toutes les semaines	Remplacer l'huile	Contrôler le niveau
1/365 Tous les jours	Remplacer le filtre	

Généralités

Retirer la clé de contact pour éviter tout mouvement accidentel pendant la lubrification.

En cas de lubrification avec une burette à huile, la remplir d'huile moteur.

En cas de lubrification avec de la graisse, utiliser une graisse haute qualité à base de bisulfure de molybdène. En cas d'utilisation quotidienne, la machine doit être lubrifiée deux fois par semaine.

Essuyer tout excès de graisse après la lubrification. Il est important d'éviter de projeter du lubrifiant sur les courroies ou sur la surface d'entraînement des poulies de courroies. Si cela ce produit, essayer de les nettoyer avec de l'alcool. Si la courroie continue de patiner après le nettoyage, elle doit être remplacée. Ne pas utiliser d'essence ou d'autres produits à base de pétrole pour nettoyer les courroies.

Fixation des roues avant

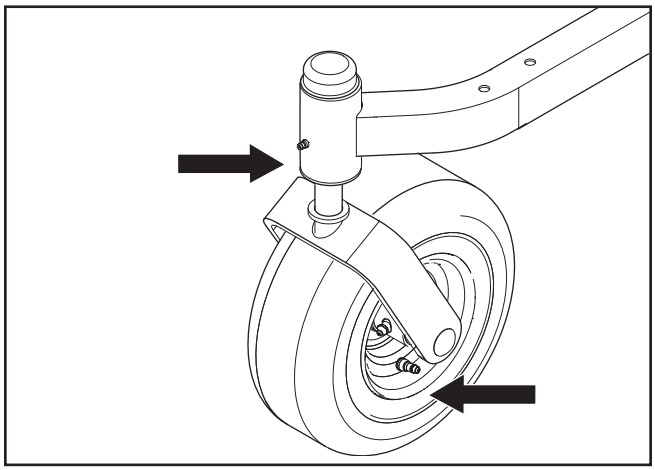
Lubrifier à l'aide d'un pistolet graisseur, un embout pour chaque fixation de roue, jusqu'à ce que la graisse ressorte.

Utiliser uniquement une graisse pour roulements de bonne qualité.

Les graisses de marques réputées (compagnies pétrochimiques) garantissent généralement une bonne qualité.

Roulements de roues avant

Lubrifier à l'aide d'un graisseur, un embout pour chaque groupe de roulements de roues, jusqu'à ce que la graisse ressorte. Utiliser uniquement une graisse pour roulements de bonne qualité.



8058-068

Lubrification des roues avant

INFORMATION IMPORTANTE

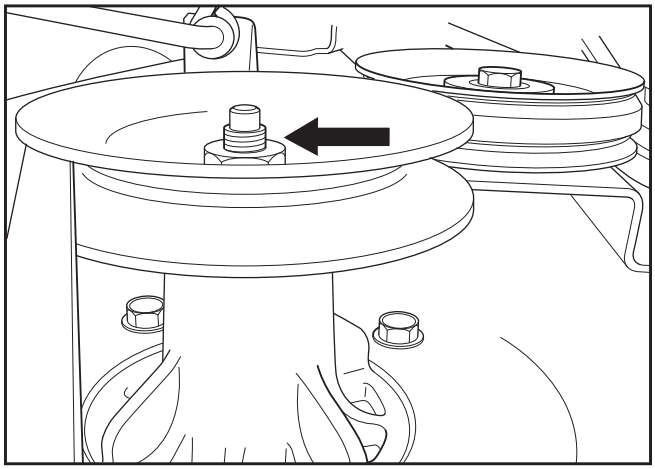
Lubrifier au minimum et éliminer l'excédent de lubrifiant, de manière qu'il n'entre pas en contact avec les courroies ou les surfaces d'entraînement des poulies de courroies.

Axes de plateau

Abaisser complètement le plateau de coupe.

En cas d'utilisation d'un pistolet graisseur sans flexible en caoutchouc, enlever la plaque de fond.

Lubrifier avec un pistolet graisseur, 2-3 coups par axe.



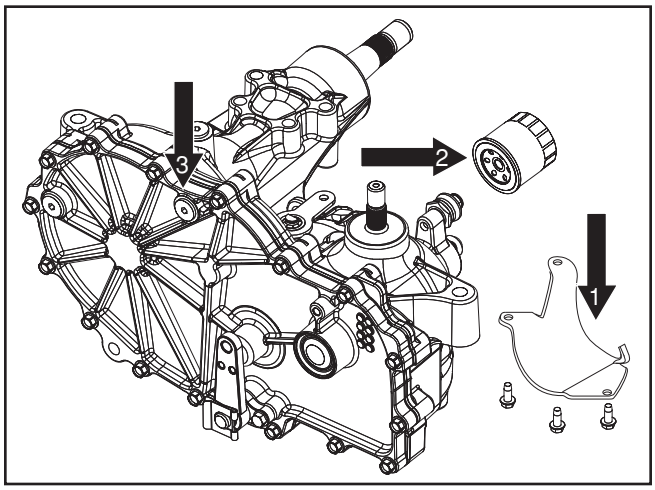
8011-732

Axe de plateau

Remplacement de liquide de boîte-pont

Cette boîte-pont est conçue avec un filtre extérieur pour en faciliter la maintenance. Afin de garantir des niveaux de qualité constants et une longévité accrue pour les fluides, il est recommandé de remplacer les filtres à huile toutes les 200 heures. Il est recommandé de réaliser la procédure suivante avec les boîtes-pont installées sur la machine et la tondeuse garée sur une surface plane. Enclencher le clapet de décharge de pompe pour chaque boîte-pont et serrer le frein de stationnement.

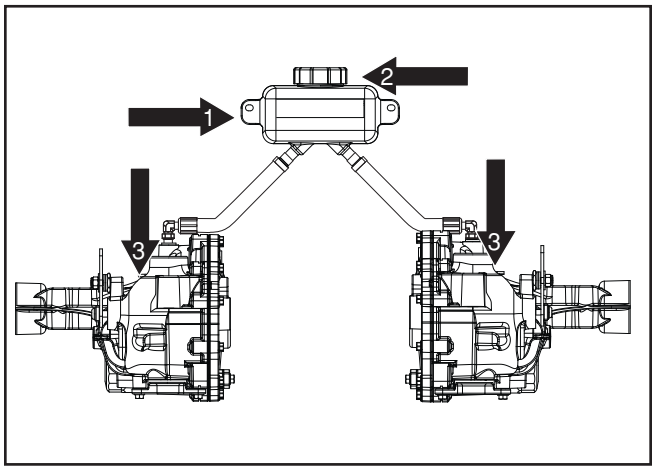
1. Retirer les trois vis ¼" de la protection du filtre et déposer la protection du filtre. Éliminer tout débris de la zone située autour du filtre. Voir l'illustration.
2. Placer un récipient de récupération d'huile (optimum : diamètre de 12" ou plus, et capacité de 8 pintes) sous le filtre à huile. Déposer le filtre à huile de la boîte-pont.
3. Une fois l'huile vidangée, essuyer la surface de base du filtre et enduire le joint d'étanchéité du filtre de remplacement d'une fine pellicule d'huile fraîche.
4. Installer le nouveau filtre à la main, en le tournant de ¾ de tour à un tour complet une fois le joint d'étanchéité du filtre en contact avec la surface de base du filtre.
5. Réinstaller la protection du filtre. Serrer chaque vis à un couple de 65 po/lb.
6. Répéter la procédure pour l'autre côté.
7. Vider les anciens filtres à huile de toute leur huile avant de les mettre au rebut. Verser l'huile usagée dans des conteneurs appropriés et la mettre au rebut conformément à la législation locale en vigueur.
8. Déposer le bouchon de l'orifice supérieur sur les côtés gauche et droit des boîtes-pont avant de réaliser l'appoint en huile. Ceci permet la ventilation des boîtes-pont pendant l'appoint en huile. Voir l'illustration.
9. Retirer le capuchon du réservoir d'expansion de la pompe situé sur le bâti de la machine.
10. Verser de l'huile moteur 20W50 jusqu'à ce que l'huile apparaisse au bas de l'orifice supérieur de chaque boîte-pont (2 pintes par boîte-pont environ, 4 pintes au total). Poser le bouchon d'orifice supérieur sur chaque boîte-pont lorsque le niveau d'huile atteint l'orifice.
11. Poser les quatre bouchons sur les orifices supérieurs et les serrer à 180 po./lb.



1. 8019-010

2. Protection de filtre
3. Filtre de boîte-pont
4. Bouchon d'orifice supérieur

Remplacement de filtre d'EZT



8019-012

1. Réservoir d'expansion
2. Capuchon de réservoir
3. Boîtes-pont

Remplacement de filtre d'EZT

12. Continuer à remplir les boîtes-pont via le réservoir d'expansion, jusqu'à ce que le repère FULL COLD soit atteint (23 onces supplémentaires environ sont nécessaires).
13. Remettre en place le capuchon du réservoir d'expansion à la main. Veiller à ne pas le serrer excessivement.
14. Procéder à la purge.

Purge

En raison de l'impact de l'air sur l'efficacité des entraînements hydrostatiques, il est essentiel de purger le système. Ces procédures de purge doivent être appliquées après toute ouverture d'un système hydrostatique en vue de faciliter la maintenance, ainsi qu'après tout ajout d'huile dans le système. Les systèmes hydrostatiques peuvent présenter les symptômes suivants :

1. Fonctionnement bruyant.
2. Manque de puissance ou d'entraînement après une brève utilisation.
3. Température de service élevée et dilatation excessive de l'huile.
4. Durée de vie raccourcie des composants.

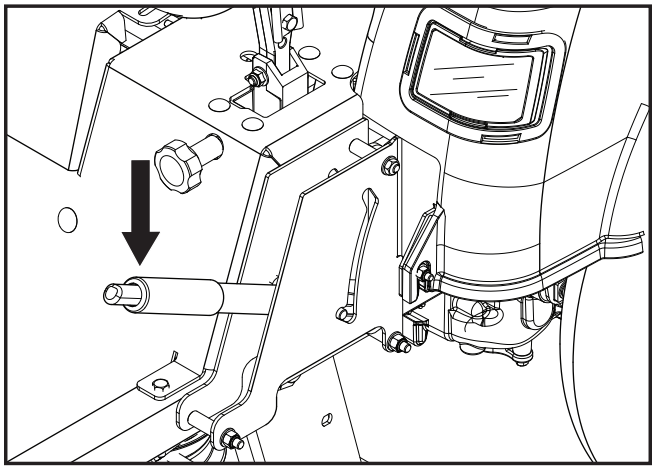
Avant de commencer, s'assurer que le niveau d'huile de la pompe est correct. Si ce n'est pas le cas, faire l'appoint conformément aux spécifications indiquées ci-avant. Il est plus facile de réaliser les procédures suivantes avec les roues motrices de la machine dégagées du sol, puis de les répéter en conditions d'utilisation normales.

1. Si le frein est serré, le desserrer.
2. Avec le clapet de by-pass ouvert et le moteur au ralenti maximum, déplacer lentement la commande de direction vers l'avant et vers l'arrière (5 ou 6 fois). Lorsque l'air est purgé de la machine, le niveau d'huile chute.
3. Avec le clapet de by-pass fermé et le moteur en marche, déplacer lentement la commande de direction vers l'avant et vers l'arrière (5 à 6 fois). Contrôler le niveau d'huile et faire l'appoint en huile selon le besoin après avoir coupé le moteur.
4. Il peut s'avérer nécessaire de répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que l'air soit totalement évacué du système. Lorsque la boîte-pont fonctionne à des niveaux de bruit normaux et se déplace sans à-coups vers l'avant et l'arrière à des vitesses normales, on peut considérer que la boîte-pont est purgée.
5. Après avoir utilisé la machine deux fois, contrôler le niveau d'huile une fois la machine refroidie, et faire l'appoint selon le besoin.

AVERTISSEMENT !

De l'huile hydraulique s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et provoquer des blessures graves.

En cas de blessure par projection de fluide, consulter immédiatement un médecin. Une infection ou réaction grave risquerait de se développer si aucun traitement médical approprié n'est immédiatement administré.



8058-020

Desserrer le frein de stationnement.

DÉPANNAGE

Problème	Causes
Le moteur ne démarre pas	• Contacteur des lames engagé • Commandes de direction pas bloquées au neutre • Conducteur pas assis sur le siège • Frein de stationnement pas serré • Batterie déchargée • Contamination dans le carburateur ou la conduite de carburant • Alimentation en carburant fermée ou robinet de coupure d'arrivée du carburant du réservoir en mauvaise position • Filtre à carburant ou conduite de carburant bouché(e) • Système d'allumage défectueux
Le démarreur ne fait pas tourner le moteur	• Batterie déchargée • Mauvais contact des connexions des câbles de bornes de la batterie • Fusible grillé • Défaut dans le circuit de sécurité du démarreur. Voir « Contrôle du système de sécurité » à la section « Maintenance »
Le moteur a des ratés	• Carburateur défectueux • Commande de volet de départ sortie, avec le moteur chaud • Filtre à carburant ou gicleur bouché • Clapet de ventilation du bouchon de réservoir bouché • Réservoir de carburant quasi vide • Bougies d'allumage encrassées • Mélange riche de carburant ou de carburant/air • Mauvais type de carburant • Présence d'eau dans le carburant • Filtre à air bouché
La puissance du moteur semble faible	• Filtre à air bouché • Bougies d'allumage encrassées • Carburateur mal réglé • Air piégé dans le système hydraulique
La machine vibre	• Lames desserrées • Lames mal équilibrées • Moteur desserré

DÉPANNAGE

Problème	Causes
Le moteur surchauffe	• Admission d'air ou ailettes de refroidissement bouchée(s) • Moteur surchargé • Mauvaise ventilation autour du moteur • Régulateur de régime moteur défectueux • Trop peu d'huile ou pas d'huile dans le moteur • Contamination dans le carburateur ou la conduite de carburant • Bougies d'allumage encrassées
La batterie ne charge pas	• Mauvais contact des connexions des câbles de bornes de la batterie • Câble de charge débranché
La machine avance lentement, de manière saccadée, ou pas du tout	• Frein de stationnement serré • Clapet de by-pass de la pompe ouvert • Courroie d'entraînement de la transmission détendue ou décrochée • Air piégé dans le système hydraulique
Le plateau de coupe ne s'engage pas	• Courroie d'entraînement du plateau de coupe desserrée • Contact de l'accouplement électromagnétique desserré • Contacteur des lames défectueux ou desserré du contact de câble • Fusible grillé
La boîte-pont perd de l'huile	• Joints ou carters endommagés • Air piégé dans le système hydraulique
Les résultats de tonte sont irréguliers	• Pneus gauches et droits pas gonflés à la même pression • Lames pliées • La suspension du plateau de coupe n'est pas régulière • Les lames sont émoussées • Vitesse d'avance trop rapide • Herbe trop haute • Accumulation d'herbe sous le plateau de coupe

REMISAGE

Remisage hivernal

À la fin de la saison (ou si la machine ne doit pas être utilisée pendant plus de 30 jours), préparer la machine pour le remisage. Le carburant qui stagne pendant une longue période (30 jours ou plus) peut générer des résidus gluants susceptibles d'obstruer le carburateur et de provoquer un dysfonctionnement du moteur.

Les stabilisateurs de carburant peuvent constituer une solution acceptable concernant la formation de résidus gluants pendant le remisage. Ajouter un stabilisateur au carburant dans le réservoir ou dans le bidon de stockage. Utiliser toujours les proportions de mélange indiquées par le fabricant du stabilisateur. Faire fonctionner le moteur pendant au moins 10 minutes après l'ajout du stabilisateur, de façon qu'il atteigne le carburateur. Ne pas vider le réservoir de carburant et le carburateur si un stabilisateur a été ajouté.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais entreposer un moteur avec un réservoir contenant du carburant à l'intérieur ou dans un lieu mal ventilé où les vapeurs de carburant risquent d'entrer en contact avec une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse (chauffe-eau, réservoir d'eau chaude, sèche-linge, etc.). Manipuler le carburant avec précaution. Ces vapeurs sont très inflammables et peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels graves. Vider le carburant dans un bidon homologué à l'extérieur et à l'écart de toute flamme nue. Ne jamais utiliser de l'essence pour le nettoyage. Utiliser un produit dégraissant et de l'eau chaude.

Préparation de la machine pour le remisage :

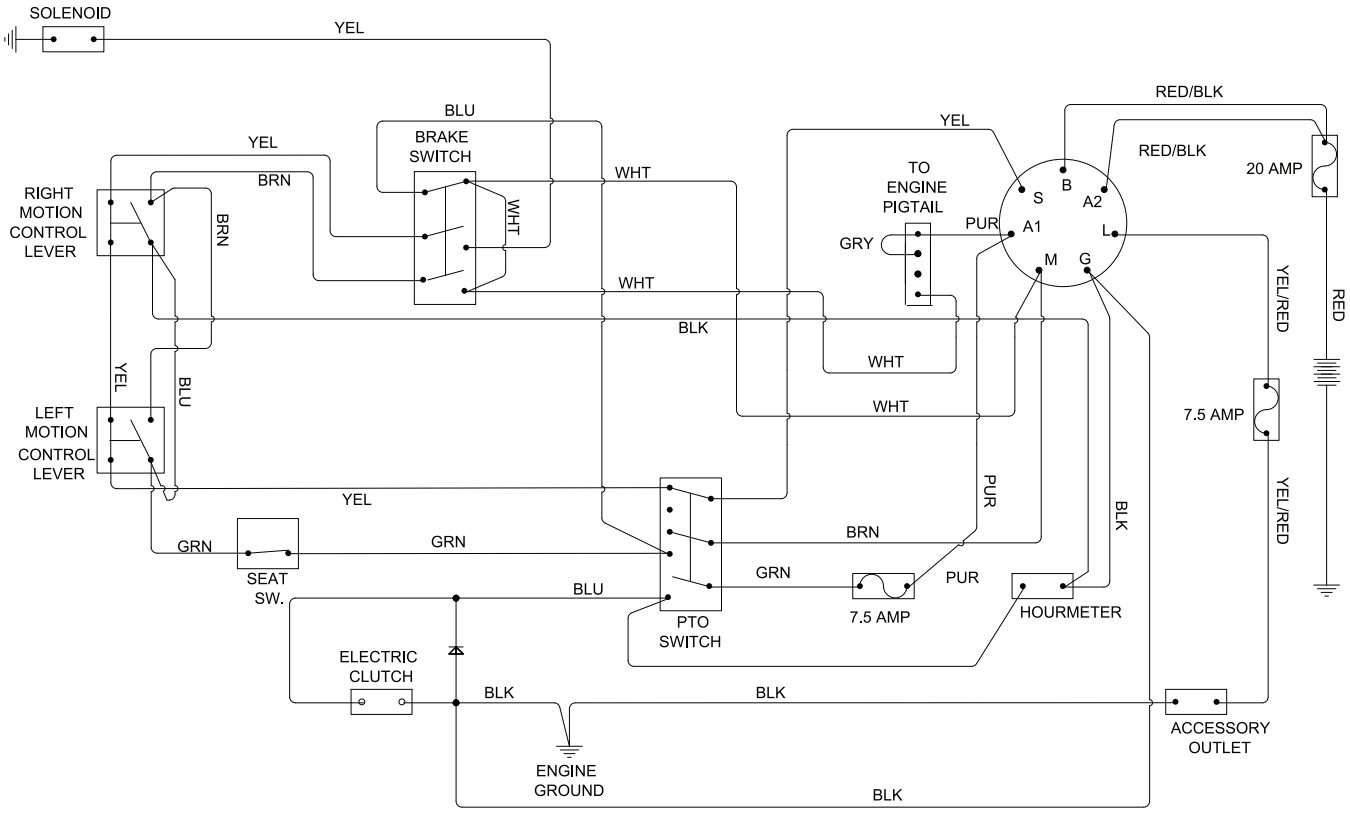
1. Nettoyer soigneusement la machine, en particulier sous le plateau de coupe. Effectuer des retouches de peinture selon le besoin, et vaporiser une fine couche d'huile sur le dessous du plateau de coupe pour empêcher la formation de rouille.
2. Contrôler l'état et l'usure des pièces de la machine, et serrer tous les écrous et vis desserrés.
3. Remplacer l'huile moteur ; mettre au rebut l'huile usagée conformément aux réglementations en vigueur.
4. Vider le réservoir de carburant ou y ajouter un stabilisateur. Mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce que le carburant soit évacué du carburateur ou que le stabilisateur ait atteint le carburateur.
5. Déposer la bougie d'allumage et verser une cuillère à soupe environ d'huile moteur dans le cylindre. Retourner le moteur de façon à répartir uniformément l'huile puis remettre la bougie d'allumage en place.
6. Lubrifier tous les embouts de graisseur, joints et axes.
7. Déposer la batterie. Nettoyer, charger et entreposer la batterie dans un endroit frais, mais à l'abri du froid direct.
8. Entreposer la machine dans un lieu propre et sec, et la recouvrir en guise de protection supplémentaire.

Entretien

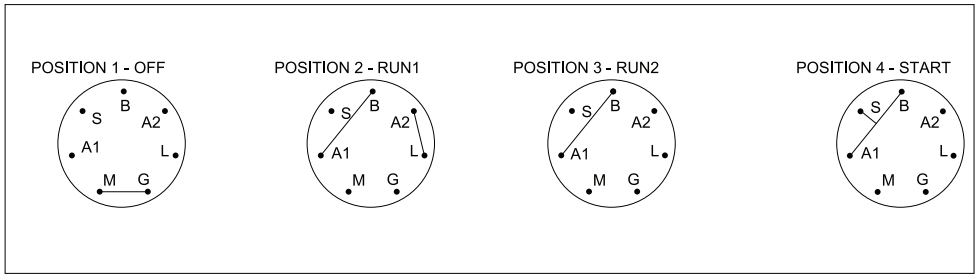
Lors de la commande de pièces de rechange, indiquer l'année de l'achat, le modèle, le type et le numéro de série. Toujours utiliser des pièces de rechange Dixon d'origine. Une vérification annuelle dans un atelier agréé constitue un bon moyen de garantir des performances optimales pour la machine à la saison suivante.

SCHÉMAS

NOTES:
1. SEAT UNOCCUPIED
2. BRAKE SWITCH IN OFF POSITION
3. MOTION CONTROL LEVERS OUT
4. PTO IN OFF POSITION



KEY SWITCH POSITIONS



DONNÉES TECHNIQUES

Accessoires

Système de collecte

Spécifications des couples de serrage

Boulon de vilebrequin de moteur	50 ft/lb (67 Nm)	Fixations 5/16" standard	18 ft/lb (25 Nm)
Boulons de poulie de plateau	150 ft/lb (203 Nm)	Fixations 3/8" standard	33 ft/lb (44 Nm)
Écrous de roue	75 ft/lb (100 Nm)	Fixations 7/16" standard	52 ft/lb (70 Nm)
Boulon de lame	90 ft/lb (122 Nm)	Fixations ½" standard	80 ft/lb (110 Nm)
Fixations ¼" standard	9 ft/lb (12 Nm)		

VIS D'ASSEMBLAGE À TÊTE HEXAGONALE

Les couples de serrage indiqués doivent être utilisés comme des règles générales lorsque le couple de serrage n'est pas spécifié

Normes américaines des fixations

Grade		SAE Grade 5		SAE Grade 8		Vis à épaulement avec écrou à épaulement	
Taille de tige (Diamètre en pouces, filetage fin ou gros)	Grandeur	ft./lbs	Nm	ft./lbs	Nm	ft./lbs	Nm
	¼	9	12	13	18		
	5/16	18	24	28	38	24	33
	3/8	31	42	46	62	40	54
	7/16	50	68	75	108		
	½	75	102	115	156		
	9/16	110	150	165	224		
	5/8	150	203	225	305		
	¾	250	339	370	502		
	7/8	378	513	591	801		
	1 1/8	782	1060	1410	1912		

** Grade 5 - Qualité commerciale minimale (une qualité inférieure n'est pas recommandée).

Éléments de fixation - Normes métriques

Grade		Grade 8.8		Grade 10.9		Grade 12.9	
Taille de tige (Diamètre en millimètres, filetage fin ou gros)	Grandeur	ft./lbs	Nm	ft./lbs	Nm	ft./lbs	Nm
	M4	1.5	2	2.2	3	2.7	3.6
	M5	3	4	4.5	6	5.2	7
	M6	5.2	7	7.5	10	8.2	11
	M7	8.2	11	12	16	15	20
	M8	13.5	18	18.8	25	21.8	29
	M10	24	32	35.2	47	43.5	58
	M12	43.5	58	62.2	83	75	100
	M14	70.5	94	100	133	119	159
	M16	108	144	147	196	176	235
	M18	142	190	202	269	242	323
	M20	195	260	275	366	330	440
	M22	276	368	390	520	471	628
	M24	353	470	498	664	596	794
	M27	530	707	474	996	904	1205

DONNÉES TECHNIQUES

	966528301
Moteur	
Marque	Briggs & Stratton
Type	ELS
Puissance	26 ch*
Lubrification	Pression avec filtre à huile
Capacité d'huile sans filtre	1,78 qt/ 1,68 litre
Capacité d'huile avec filtre	2 qt/ 1,89 litre
Huile moteur (voir schéma de viscosité)	SAE 10W30, 10W40, 5W20 5W30 API, SF-SG
Carburant	sans plomb, avec un indice d'octane 87 minimum (éthanol max. 10%, MTBE max. 15%)
Capacité du réservoir à carburant	4½ gallon (17 liters)
Bougies d'allumage / écartement	NGK - BPR4ES .030" / 0.75 mm
Refroidissement	Refroidissement par air
Filtre à air	Boîtier service intensif
Alternateur	12V
Démarreur	Électrique
Transmission	
Transmission	Pompe hydraulique
Commandes de vitesse et de direction	Doubles leviers, poignée en mousse
Vitesse en marche avant	6,5 mph / 10,5 km/h
Vitesse en marche arrière	0-3,5 mph / 0-5,6 km/h
Freins	Frein de stationnement mécanique
Roulettes avant, bande de roulement lisse	410/350-5 4 plis
Pneus arrière, gazon	20 x 8
Pression des pneus	15 psi /103 kPa/1 bar

*La puissance des moteurs indiquée est la puissance de sortie moyenne nette (au régime spécifié) d'un moteur de production typique du modèle de moteur, mesurée selon la norme SAE J1349/ISO1585. Les moteurs produits à grande échelle peuvent différer de cette valeur. La puissance de sortie réelle finale du moteur équipant la machine dépendra de la vitesse de fonctionnement, des conditions environnementales et d'autres variables.

DONNÉES TECHNIQUES

	966528301
Bâti	
Largeur de coupe	48" / 155 cm
Hauteur de coupe	1½ - 4½" / 3.8 - 11.3 cm
Cercle non coupé	0
Nombre de lames	3
Longueur des lames	16¼" / 41 cm
Rouleaux de tête	Oui
Siège à suspension	De série
Accoudoirs articulés	Oui
Compteur d'heures	De série
Engagement des lames	Embrayage électromagnétique
Construction du plateau	Calibre 11
Productivité	
Rendement	4.17 acres/h / 16855 m^2/h
Dimensions	
Poids	640 lbs / 345 kg
Longueur de la machine de base	74½" / 189 cm
Largeur de la machine de base	47" / 119 cm
Hauteur de la machine de base	46½" 118 cm
Largeur hors tout, goulotte relevée	51" / 130 cm
Largeur hors tout, goulotte abaissée	62½" / 159 cm
Vibration	
Vibration équivalente	
Main/Bras - ahv,éq	2.13 m/s^2
Corps entier - ahv,éq	0.11 m/s^2
Écart standard	
Main/Bras	0.30
Corps entier	0.01
Oreille de l'opérateur	
Pression acoustique	90 dB(A)
Valeur garantie	105 dB(A)
Valeur mesurée	104 dB(A)

*Niveau de pression acoustique conforme à EN 836. Les données de niveau de pression acoustique spécifiées présentent une dispersion statistique typique (écart standard) de 0,8 dB(A).

CERTIFICATS DE CONFORMITÉ

Certificats de conformité du modèle repris ci-dessous :

Modèle Ram 48ZT CE / 966528301 autoporté à rayon de braquage nul

Exigences américaines

Des étiquettes sont collées sur le moteur et/ou dans le compartiment moteur, certifiant que la machine répond aux exigences. Par exigences, on entend également des exigences spéciales de certains États (règles antipollution de la Californie, etc.). Ne retirer aucune de ces étiquettes. Des certificats peuvent également être fournis lors de la livraison de la machine ou figurer dans le manuel du moteur. Les conserver précieusement.

Information concernant la déclaration de conformité UE

Concerne uniquement les versions européennes

Voir le Certificat de déclaration de conformité pour plus d'informations.

Husqvarna AB, Beatrice NE USA déclare sous sa seule responsabilité que les types de machine repris à la page 1 de ce manuel, à partir des numéros de série 2005 (l'année est clairement spécifiée en texte clair sur la plaque signalétique, avec le numéro de série à la suite), sont conformes aux exigences des DIRECTIVES DU CONSEIL :

du 17 mai 2006 sur les machines 2006/42/CE, Annexe IIA.
du 15 décembre 2004 sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE,
et tous suppléments applicables
du 8 mai 2000 sur l'émission de bruit dans l'environnement 2000/14/CE.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées : EN292-2, EN836.

Nom commercial et adresse :

Husqvarna Turf Care
401 North Commerce
Beatrice, NE 68310 USA

Organisme avisé :

TUV SUD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, D-80686 Munich, a émis des rapports concernant l'évaluation de la conformité conformément à l'Annexe VI de la DIRECTIVE DU CONSEIL du 8 mai 2000 sur l'émission de bruit dans l'environnement 2000/14/CE.

CARNET D'ENTRETIEN

Action	Date, kilométrage, cachet, signature
Delivery Service	
Charger la batterie.	❑
Régler la pression des pneus de toutes les roues à 1 bar (15 psi)	❑
Installer les commandes de direction dans la position normale.	❑
Brancher la boîte de contacts au câble pour le contacteur de sécurité du siège	❑
Vérifier que le moteur contient la quantité d'huile correcte	❑
Régler la position des commandes de direction	❑
Faire l'appoint en carburant et ouvrir le robinet d'arrivée de carburant	❑
Démarrer le moteur	❑
Vérifier que le mouvement est transmis aux deux roues	❑
Contrôler le réglage du plateau de coupe	❑
Contrôler :	
Le contacteur de sécurité du frein de stationnement	❑
Le contacteur de sécurité du plateau de coupe	❑
Le contacteur de sécurité du siège	❑
Le contacteur de sécurité des commandes de direction	❑
Le fonctionnement du frein de stationnement	❑
La marche avant	❑
La marche arrière	❑
L'engagement des lames	❑
Contrôler le ralenti du moteur	❑
Contrôler le ralenti maximum du moteur	❑
Informer le client de ce qui suit :	
La nécessité et les avantages de respecter le calendrier d'entreitien	❑
La nécessité et les avantages de présenter la machine pour entretien toutes les 300 heures	❑
L'impact de l'entretien et de la mise à jour du carnet d'entretien sur la valeur de revente de la machine	❑
Zones d'application du déchiquetage	❑
Compléter les documents de vente, etc	L'entretien à la livraison a été réalisé. Aucune remarque additionnelle. Certifié :

CARNET D'ENTRETIEN

Action	Date, kilométrage, cachet, signature
Après 5-8 heures Changer l'huile moteur	❑

Action	Date, kilométrage, cachet, signature
Entretien des 25 heures	
Contrôler le filtre à air de la pompe à carburant	❑
Affûter/remplacer au besoin les lames de la tondeuse	❑
Contrôler la pression de gonflage des pneus	❑
Contrôler la batterie avec des câbles	❑
Lubrifier conformément au tableau de lubrification	❑
Contrôler/nettoyer l'admission d'air de refroidissement du moteur	❑
Nettoyer le préfiltre à air (mousse)	❑

CARNET D'ENTRETIEN

Action	Date, kilométrage, cachet, signature
Entretien des 50 heures	
Procéder à l'entretien des 25 heures	❑
Nettoyer/remplacer la cartouche de filtre à air (filtre papier) (intervalles plus courts pour les conditions d'utilisation poussiéreuses)	❑
Changer l'huile moteur	❑
Lubrifier conformément au tableau de lubrification	❑
Contrôler/régler le frein de stationnement	❑

Action	Date, kilométrage, cachet, signature
Entretien des 100 heures	
Procéder à l'entretien des 25 heures	❑
Procéder à l'entretien des 50 heures	❑
Changer le filtre à huile moteur	❑
Nettoyer/remplacer les bougies d'allumage	❑
Remplacer le filtre à carburant	❑
Contrôler les courroies trapézoïdales	❑
Contrôler le serrage des boulons des roulettes (toutes les 200 heures)	❑
Changer la cartouche papier du filtre à air	❑
Changer l'huile et le filtre de pompe hydraulique (200 heures)	❑

CARNET D'ENTRETIEN

Action	Date, kilométrage, cachet, signature
Entretien des 300 heures	
Procéder à l'entretien des 25 heures	❑
Procéder à l'entretien des 50 heures	❑
Procéder à l'entretien des 100 heures	❑
Contrôler/régler le plateau de coupe	❑
Nettoyer la chambre de combustion et rectifier les sièges de soupape	❑
Contrôler le jeu aux soupapes du moteur	❑
Remplacer le préfiltre à air (mousse)	❑

Action	Date, kilométrage, cachet, signature
Au moins une fois par an	
Nettoyer l'admission d'air de refroidissement du moteur (25 heures)	❑
Remplacer le préfiltre à air (mousse) (300 heures)	❑
Remplacer la cartouche papier du filtre à air	❑
Changer l'huile moteur (50 heures)	❑
Remplacer le filtre à huile moteur (100 heures)	❑
Contrôler/régler la hauteur de coupe	❑
Contrôler/régler le frein de stationnement (50 heures)	❑
Nettoyer/changer les bougies d'allumage (100 heures)	❑
Changer le filtre à carburant (100 heures)	❑
Contrôler le jeu aux soupapes du moteur.	❑